

6 morto relaciona cu "swine flu' na Hulanda

Gobierno ta bay tira 11.000 vacuna contra griep di porco afo

BON DIA Aruba

Diamars 18 di Januari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ora creatividad ta supera tecnologia...

ORANJESTAD- Coriendo tras di e pickup di señor Luis Simon kende ta traha cu DOW cu number A-37882, e impresion ta cu tin un pickup ta pusha otro pickup cu no kier a start. Sinembargo pasando banda di e dos supuesto pickupnan aki, ta bin resulta cu e ta un creacion di señor Simon, cu a hinca dos pickup den otro pa funciona como uno. Esun dilanti tin motor cu ta e auto oficial, un pickup Toyota dobel cabina mientras cu su tras señor Simon a dicidi di corta un otro pickup dobel cabina, den dos y uza e cabina patras cu e baki, como un baki extra pa e haci su trabou. E bista ta sumamente interesante manera por mira riba e combinacion di fotonan.
E dobel cabina parti patras ta reduci na un cabina y ta sirbi como compartimento pa carga su hermentnan di trabou. Unda cu e auto aki pasa, e haci un impacto pa su forma straño. Pero na mes momento e ta impresiona pa e creatividad di su chauffeur y doño.

Yena bo formulario riba pagina 22

Director di AFPA a laba su man manera Pontius Pilatus



sra. Migdid 'Diti' Croes de Jong

ORANJESTAD—"Sigur e si lo haci uzo di e areglo bieu di pensioen." Esaki ta comentarionan di lidernan sindical, kende nan no tabata nada contento cu e decision di sra. Migdid 'Diti' Croes de Jong, Director di APFA pa baha cu pensioen na luna di Juni. Sra. Croes de Jong e momento ey lo tin 57 aña. Segun informacion lo por haci uzo di e areglo di pensioen cu ya lo no conta pa mayoria empleado publico y trahadonan di companianan di Gobierno.

E noticia cu Bon Dia Aruba a trece a cay manera un bom cerca diferente sindicato. Sigur cerca sindicato SPA y TOPA, pero te hasta cerca FTA. Guillfred Besaril di SPA a bisa Bon Dia Aruba cu ta obvio cu Sra. Croes de Jong a scohe pa su propio interes, awor cu a caba di cambia henter e e areglo di pensioen pa mayoria trahado den sector publico.

"El a traha pa tur hende drenta den un areglo cu ta menos bentahoso y awor e mes ta baha cu pensioen segun e areglo bieu." Besaril ademas ta haya straño cu Sra. Croes de Jong ta anuncia su retiro te aki 6 luna, mientras cu pa otronan a cuminza bira mas stricto segun ley cu ta papia di tres luna. " Den cualkier funccion, un hende mester ta mas husto si," ta opinion di Presidente di SPA.

E sentimento aki ta comparti pa Rene Bernabela di TOPA, kende a culpa e Director di APFA di ta entre e culpabelnan cu fondo a sufri asina hopi perdida cu finalmente mester a trece cambionan den e areglo pa saca esaki. "E raport di Banco Central mes ta ilustra esaki. Den e raport a sali bon cla cu esnan na cabez di APFA no a hiba un bon maneho," Bernabela a enfatisa.

"A bay asina leu pa bisa cu for di e Director pa e hunta di supervision no tabatin conocemento den e maneho di e fondo, particularmente den e forma con a inverti e fondo di APFA." Ehempel ta cu mientras cu a laga KPMG traha un raport na 2003, ta apenas na 2009 a publica e relato aki. Mas ainda, APFA a permiti e compania encarga cu inversionnan den bolsanan sigui cu su propio curso sin e control necesario. Bernabela ta sinti cu e pregunta cardinal pa Diti Croes de Jong ta cu cua areglo di pensioen e lo baha, esun bieu cu ta mas lucrativo of e nobo, cu ta basa riba e salario promedio.

Pa Rudy Geerman di FTA, Croes de Jong ta actua manera Pontius Pilatus. El a tuma un decision y awor ta laba su man. "E Director ningun momento durante e discusionnan riba e cambionan necesario den e areglo di pensioen, a informa di su intencionnan pa baha cu pensioen. E noticia aki a cay manera un baño di awa frieu, pasobra el a percura pa e si sali afo cu un bon areglo," Geerman a sigui comenta. E Presidente di FTA, kende a participa den e reunionnan di Dialogo Social durante cua a yega na acuerdonan pa scapa e fondo di pensioen general ta haya cu Sra. Croes de Jong tin un posicion di ehempel y como tal, e mester keda cu e responsabilidad of asumi responsabilidad pa tur locual a pasa. "Aunke cu e tin derecho pa baha cu pensioen, toch no por kita di e impresion cu e ta inhusto cu awor e si por baha cu pensioen segun e areglo bieu," ta locual Rudy Geerman a declara.

No a logra comentario di vocero di SdU, sr. Ivo Valdez ni tampoco di SEPPA.

Pa loke ta e 6 luna di pre-aviso, segun informacion cu a yega na Bon Dia, a considera esaki necesario pa motibo cu awor lo mester cuminza e proceso pa busca no un, sino dos director nobo. E director encarga cu inversionnan ya a tuma su retiro, y te ainda no a logra un reemplazante. E unico yamativo ta cu e organisacion cu ta maneha e fondo ta consisti di mas o menos 35 persona, y asina mes tin funccion pa no menos cu tres director, esta e Director di Inversion, Director di Pensioen y Director General.

Relato Banco Central di Aruba

Aruba su reserva di divisa a subi

ORANJESTAD – Pa luna di Novemeber ultimo, Aruba su reserva di divisa -excluyendo diferencianan den reevaluacion di oro y reservanan internacional- a subi te na Afl. 1.411,9 miyon na final di November 2010, asina Banco Central di Aruba ta conclui de su relato mensual pa November 2010.

Den e relato aki cu a ser divulga ayera, Banco Central di Aruba ta indica cu e cifra di Afl. 1.411,9 miyon di e reserva di divisa, ta Afl. 41,7 miyon of 2,9 porciento menos cu e suma registra den e luna corespondiente di 2009.

Den october 2010, e entrada di impuesto di gobierno a cay cu Afl. 12, 3 miyon (-16,1 porciento) te na Afl. 64,2 miyon, compara cu e mesun luna na aña anterior. E bahada aki ta relata na caida di ingreso for di e impuesto riba benta di negoshi (BBO) –Afl. 6,0 miyon; di impuesto riba gasolin (-Afl. 4,7 miyon), impuesto riba ganashi (-Afl. 3,8 miyon), y di impuesto riba entrada (-Afl. 2,5 miyon).

Di otro banda, e entrada di impuesto riba importacion (+Afl. 1,9 miyon), impuesto riba divisa (+Afl. 1,7 miyon), y di impuesto riba camber di hotel (+Afl. 1,5 miyon) a aumenta den e luna bou reviso.

6 morto relaciona cu "swine flu' na Hulanda

Gobierno ta bay tira 11.000 vacuna contra griep di porco afo

ORANJESTAD.- Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di fuentenan fededigno ta indica cu na luna di maart proximo, lo deshaci di casi 11.000 vacuna di Swine Flu debi cu nan 'fecha' ta vence ta na fin di maart proximo.

Mirando cu no tin interes na otro paisnan pa ricibi e cantidad di vacuna aki, a tuma e decision pa deshaci di esakinan, conforme reglanan internacional.

No mester pensa sinembargo cu ta trata aki di tiramento di placa afo, pasobra Aruba de facto no a paga nada pa e vacunanan aki. Manera tur hende por a corda, e vacunanan aki tabata un donacion di parti di Gobierno Hulandes. Mirando cu a uza apenas 25% di e cantidad di vacunanan cu a ricibi e tempo ey, a resta un total di 11.000 vacuna di e 15.000 cu salubridad publico di Aruba ricibi di Hulanda. Destruccion di e vacunanan aki lo sosode estrictamente segun stipulacion y reglanan internacional.

Lanta cabes

Na Hulanda entretanto ta reinando bastante preocupacion den mundo medico y di salud publico, despues cu den fin di siman cu ta tras di lomba a registra e di 6 persona cu ta muri a consecuencia di complicacionnan di 'swine flu'.

Den cierto circulo na Hulanda hasta ta papiando di un epidemia di e tipo di griep aki. No tin ningun duda cu e griep aki a bolbe lanta cabes na Europa, segun expertonan ta bisa.

Loke ta preocupando mundo di medicina na Hulanda ta e echo cu personanan ta 'pega' cu griep di porco apesar di a ricibi e "vacuna di temporada" contra griep, cu segun informacion, ta contene e substancia necesario pa proteha hende contra griep di porco.

No ta conoci si e tipo di griep aki, cu por lo general ta uno hopi suave, a bolbe surgi na Aruba. Salubridad publico, por lo general, no sa haci testnan di laboratorio pa determina cua ta e virus di griep cu den un temporada specifico ta esun prevalente.

Blok a entrega su funcion como director interino ayera

Management team ta maneha Departamento di Salud for di ayera atrobe

ORANJESTAD — For di ayera e management team di Departamento di Salud na Aruba a tuma timon atrobe y ta maneha e departamento incluyendo inspectie. Esaki despues cu e director interino Derek Ian Blok a 'draag over' su funcion ayera na e grupo di tres persona, pa e por cuminsa riba su reto nobo cu e tin su dilanti pa e proximo lunanan. Blok tin cu bai yuda lanta un Inspectie di Salud den su miho forma, despues cu e ultimo aki no a funciona manera cu mester.

For di ayera Sharline Koolman, Nivia Doolabi y Wilmer Salazar ta bek na cabes di e departamento, despues di un interupcion di mas of menos 11 luna.

Tabata aña pasa maart cu gobierno a nombra Blok den funcion di director interino di Departamento di Salud, pero esei aworaki ta cambia. E matutino aki a compronde cu e no a funciona den e funcion y awor ta bai traha den un otro ramo pa asina yuda lanta Inspectie.

For di momento cu gobierno a cambia na 2009, e departamento aki a conoce cambio ora cu a pone e director interino di e tempo ei esta Trevor van Gellecum un banda y a nombra un management team di tres persona. Nan a funciona te cu maart di aña pasa ora cu Blok a haya e nombracion temporal. Prome cu esei, Blok a funciona como un coordinador/consultant di minister Visser y a yude implementa e reglanan pa tanto dengue como swine flu na final di 2009. No a mira Blok mas, y diripiente na maart di aña pasa e la aparece atrobe unda cu despues di basta insistencia, a bin admiti cu e a bira e director nobo di departamento di Salud.

E idea ta pa e management team haci nan trabou y ora cu inspectie ta completamente funcional, apunta y nombra un inspector capacita pa e funcion ei. E pensamento ta cu e funcion ei no por y mester wordo ocupa pa un medico, sino mas bien un otro tipo di experto medico pero cu no ta docter pa por maneha e departamento aki. E



Derek Ian Blok

problema cu e gobierno actual tin ta cu e gobierno anterior a nombra e mesun director di Salud, como e inspector. Y esei ta algo cu no por ta posible debi na e conflicto di interes. Inspeccion tin cu controla e departamento y dificilmente e por ta dirigi pa e mesun persona, manera cu tabata e caso anterior.

Banco Central Aruba: Cantidad di turista a cay cu 6,6% luna di November

Cantidad di turista crucero a baha cu 36.507 durante prome 11 luna di 2010

ORANJESTAD – Cantidad di turista a cay cu 4.460 bishitante (6,6 porciento), asina Banco Central di Aruba (CBA) ta conclui den su relato mensual pa november 2010.

E bahada aki ta atribui mas tanto na caida di e cantidad di turista for di Venezuela (-3.881) y Merca (-1.831).

Di otro banda, e cantidad di bishitante for di Brasil (+593), Antias Hulandes (+498), y Hulanda (+274) a mehora un tiki.

Sinembargo, e cantidad total di turista den prome 11 luna di 2010 tabata 1,5 porciento mas hopi compara cu e mesun periodo un aña anterior.

E total di turista crucero a crece cu 6.363 pasahero (+7,8 porciento) durante November 2010 den comparacion cu November di 2009. Sinembargo, e cantidad di turista crucero a baha cu 36.507 turista of 7,0 porciento durante e prome 11 luna di 2010 ora cu compara esaki cu e mesun periodo di aña pasa.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
MANAGING EDITOR
Bob Harms
ASSISTENTE MANAGING EDITOR
Hareld Faro
REDACCION
Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
Bon Dia Aruba no ta responsabel
di comunicadonan y/of remitidonan.
E autor ta esun directamente responsabel
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

For di momento cu gobierno a cambia

A para e proyecto di cambia caminda dilanti di aeropuerto Reina Beatrix

ORANJESTAD – Gobierno a para e plan pa trece cambio dilanti aeropuerto pa loke ta e dos camindanan cu ta core paralelo dilanti e parti dilanti unda cu ta baha y busca pasahero. Sinembargo vocero di aeropuerto ta mustra cu motibo cu e proyecto ta para, ta pa analisa y haci algun ahuste na e plannan existente. E no por a confirma si ta trata di un paro cu e gobierno aki a haci. A mustra cu pa februari awor un reunion entre Minister Otmar Oduber, hunta di directiva di aeropuerto y e bondnan di taxista tin cu clarifica tur cos pa e proyecto ranca sali atrobe.

Ta trata di un plan maestro cu ta ensera varios faceta, manera cambio di e infrastructura pero tambe embeyecimento di aeropuerto. E camindanan cu lo haya un cambio tin un plan con tin cu haci esaki cu ta full un proyecto desaroya. Segun e vocero Hendrik Croes, ta trata di un proyecto pa esnan cu por pasa riba e caminda dilanti y e tweede rijbaan dilanti di aeropuerto. E ta un proyecto cu a inicia algun aña pasa caba segun Croes, pero cu no a sigui mas. Croes no ta bisa cu ta gobierno a para esaki pero cu tin diferente aspectonan cu mester tene cuenta cune tabata e motibo pa cual a para esaki. "Mester a bestudeer esaki un tiki mas miho" Croes a bisa specificamente. Loke e ta bisa tambe ta cu pues na februari lo reuni cu e gruponan pa repasa tur e puntonan cu a keda discuti den un reunion di aña pasa unda cu tabatin puntonan di precupacion.

Investigacion cu e matutino aki a haci ta cu ora cu e gobierno actual a sinta na 2009, a para e proyecto aki durante un reunion aña pasa. Oficialmente e motibo ta esun menciona ariba, aunke cu e informacion cu e matutino aki tin, e motibo ta otro.

Por coda cu un tempo atras caba e plannan aki tabata anuncia, te cu a bin e discusion pa loke ta e taxistanan cu lo a duna e taxistanan un pass special pa por a pasa ei dilanti y contra un suma di mas of menos 400 florin, lo por a haya un badge di entrada. Algo cu segun e taxistanan cu a protesta, tabata un ofensa pasobra a considera e suma aki mucho hopi. Sinembargo, gerencia e tempo ei a mustra cu si traduci e cifra aki pa un cifra annual, e ta sali menos cu 2 florin pa dia cu un taxista mester paga pa drenta.

A mustra e tempo ei tambe cu tin otro camindanan manera APA unda cu un taxista tambe mester paga pa por haya un badge, y aki si esaki a bai sin problema. DI otro banda algun taxista a mustra cu si na aeropuerto tambe tin cu cuminsa paga, e ta bira un gasto mucho hopi pa nan y cu nan no por a bai di acuerdo cu esaki.

E matutino aki a compronde cu esaki ta un di e motibonan cu e gobierno actual a para e proyecto di e caminda cu ta core dilanti y cu awor tin cu warda un siguiente reunion pa esaki por haya clarificacion.

Camaron que se duerme.....

Nan ta bai cu su bicicleta





ORANJESTAD- E homber riba e foto aki, tabata cansa super cansa, asina cansa cu el a laga tur su DVD y video plama riba acera, pa e por a sinta tuma un 'break.'

El a staciona su bicicleta netjes asina riba rand di e acera y a pega soño y su soño tabata asina profundo, cu e no a ripara cu nan a pasa man pa su bicicleta y a bai cu esaki.

E no sa e ora, kende of con nan a bai cune. Anto riba su t-shirt e tin poni: "13 rason di con un cerbes ta miho c'un muher"........

Areglo di transicion di APFA no ta conoci cerca doñonan di curpa

ORANJESTAD— Te ainda no tin claridad cerca sindicatonan riba e areglo di transicion den APFA. Ta trata di e fase di transicion cu segun vocero di APFA, lo permiti esnan cu a acumula tur derecho pa baha cu pensioen segun e sistema bieu, esta e PVL of pensioen basa riba ultimo salario. E topico aki ta crucial pa sindicatonan, particularmente awor cu Director di APFA mes a anuncia cu e ta retira na Juni, na edad di 57 aña.

Rudy Geerman di FTA a bisa cu ainda mester finalisa e areglo di transicion, cu ta permiti cu esnan cu mester baha cu pensioen denter di dos a tres aña lo no perde beneficionan segun e areglo di pensioen bieu. Manera ta conoci e areglo bieu ta inclui 70 porshento di e ultimo salario, sin franchise, pues sin conta e AOV. E areglo nobo ta cu empleadonan publico y trahadonan di companianan estatal cu ta cay bou di APFA entrante 1 di Januari 2011 lo drenta e sistema nobo di pensioen basa riba salario promedio, sin cu nan ta perde nan derecho di e areglo bieu, acumula prome cu 2011.

Di otro banda, tanto Guillfred Besaril como Rene Bernabela ta mira e areglo di transicion cu wowonan sospechoso. Particularmente pasobra “ta for di November aña pasa nos ta wardando pa mira e areglo aki y te ainda nos no a ricibi’e,” e Presidente di SPA a bisa. E areglo aki mester keda regla via un lbham, mester pasa pa Parlamento y esaki no a tuma luga ainda. Unicamente si e pasa Parlamento, lo por garantiza cu ta sigura e derecho di e sistema bieu pa esnan cu ta cay den e periodo di transicion. “Mester salvaguardia derecho di esnan cu tin 30 aña caba trahando segun e sistema bieu,” Besaril a bisa.

Rene Bernabela ta haya straño con doño di curpa, esta trahadonan y nan representantenan, esta e sindicatonan no a mira e areglo di transicion ainda. “Esey no ta bon maneho ,toch?” ta su pregunta. “Dia cu mi a drenta servicio, mi a bay sinta mi so cu e persona di APFA, e tempo ey na Paardenbaaistraat y nos a yega na e areglo , mi so cu n’e. Di con awor no ta duna e informacion aki?” Bernabela ta insisti cu e informacionnan cu APFA a duna durante presentacionnan na diferente departamentonan di Gobierno tabata basa riba cifranan manipula, y cu contrario na loucal a presenta, e areglo nobo no ta nada bentahoso pa e trahado publico.”

Es mas, segun e Presidente di SPA, no por ta posibel cu sin mas ta limita empleadonan publico na contribui na nan propio pensioen, pa asina por haya mas beneficio. “ Mi tin hopi aña ta paga 8 porshento, y awor e ta baha na 5 porshento. Pero, ami lo kier sigui paga 8 porshento pa mi por acumula mas pensioen posibel. Pakico esey no por?”

SPA ademas tabata desea di mira un structura garantiza di indexacion manera ta e caso na Corsow. Na momento cu incorpora e garantia di ahuste pa aumento di costo di bida, sea ta un of dos porshento, e ta duna un miho perspectiva no solamente pa su poder di compra, pero na final, e trahado por ta mas trankilo cu loucal e lo haya na pensioen. “Di e forma aki e trahado no ta sali hopi perdi. Esaki a sosode na Corsow. Pakico e no tabata por na Aruba tambe,” ta e pregunta di Guillfred Besaril.



bondia.aruba@gmail.com

Minister Benny Sevinger

Tin menos prome permiso otorga y menos prolongacion di permiso

ORANJESTAD – Gobierno o ta duna ningun prome permiso nobo si no ta cu conseho di DIMAS. Ultimo aña gobierno a percura pa regla tur loke a bay robes cu personanan stranhero. Awor aki gobierno ta trahando riba algun cambio di ley di admision. Na momento cu e cambionan. Adelantando riba e ley, ta implementando diferente nota di maneho. A cuminsa na kita e modelo Suiso y a implementa e sistema di dies aña pa firma liber mas flexibel

Si analisa e cifranan compara cu añanan anterior e otorgamento di prome permiso a baha. Permisonan cu a wordo duna y prolongacion nan cu a tuma luga no a aumenta. Esaki no ta kita afo cu tin hopi hende ilegal riba Aruba. Mester separa dos cos. Personanan cu ta bin ilegal y cu no por haya permiso. Esey nan ta keda poni riba lista pa deporta si nan keda gara. Esunnan cu tin mas cu cinco aña na Aruba y tabata tin un permiso of intento, esey nan ta cay den e SPR regel, cu ta un amni9stia cu limitacion.
Na e momento aki ta haciendo un analisis dor di KPMG pa duna gobierno conseho con pro regla e personanan aki su permiso. Mayoria di e permisonan aki ta debi na e cambionan di ley cu a bin na 2006. Un famoso ley modelo Suiso, unda cu Minister Booshi Wever a pasa un LTU nobo den Parlamento. Aki a bisa cu tur hende for di e momento ey ta haya tres permiso. Si un persona tabata tin un permiso, dos permiso ta tres permiso so e ta haya.

Consecuentemente mayoria hende mester a sali na aña 2009. Ora cu a yega e momento na juni 2009 ya tuma nota cu loke a pasa den Parlamento ta imposibel pa cumpli cune a cambie. Tin 12 mil hende riba permiso y tur 12 mil mester Sali juni 2009. Con lo haci esaki fisicamente. Ta bin cu 50 avion cu ta bay Colombia y 20 ta bay Santo Domingo etc,etc. Kico ta bay bisa e hotelnan? Cu nan mester busca hende nobo. Kico a haci na aña 2009 e tempo ey a dicidi di hala e fecha aki pa 2012, pues a prolonga e fecha cu tres aña mas. Esey ta nifica cu e mesun ley di modelo Suiso gobierno a declara cu e not a funciona. E ora tabata tin hendenan cu a bay den apelacion. Tin miles di caso na LAR. E hendenan aki mientras nan caso tabata pendiente a keda ilegal. Gobierno a bisa cu nan mester haci algo.

A bisa cu no pro saca e hendenan aki. ta bay saca nan y mester bin cu un otro. Awor aki tin hende cu ta trahando caba un caminda y a pidi prolongacion. Cu e hendenan aki ta bay haya un permiso. Na e momento ey ta hala e strepi. No tin prome peticion pa permiso cu a ta wordo duna. Tin un stop riba peticion di prome permiso. Naturalmente cu excepcion cu tin cu departamento di labor por declara na DIMAS. Si bo tin un persona cu mester bin traha na un banco como hefe, of un experto den ATM of un director di hotel cu mester ta na Aruba pa cualkier motibo bo ta dune un permiso. Diferente categoria caminda cu no ta haya local y departamento di labor duna un conseho positivo e ora ta duna permiso. Ningun hende cu tin conseho positivo di labor ta haya un [permiso di DIMAS.

Minister Arthur Dowers

No por papia di situacion nan inhumano na KIA

ORANJESTAD – Ora awa yobe na KIA, presonan ta muha paden. Esaki a conduci cu presonan a entama un caso contra di gobierno. Awor Minister a confirma cu e situacion na KIA no ta optimal. Minister di Husticia a bishita KIA y a constata e situacion pa su mes. A consecuencia di hopi awasero, a sinti e efectonan di e situacion no normal. Minister di Husticia a bisa cu no directamente por papia di violacion di derecho humano. Esaki ta keda na hues pa dicidi.
Ta haciendo tur esfuerso conhuntamente cu Minister di Infrastructura pa soluciona e problema. Director di DOW a traha un rapport hopi lihe riba e situacion. Ora a presenta den corte, tur cos tabata riba papel caba. A mustra hues cu ta trahando duro pa soluciona e problema aki.
E infrastructura na KIA ta di cierto forma cu mester bin intervencion mucho mas grandi. A haci diferente inversion durante ultimo añanan, pero apesar di esaki cosnan mester mehoracion. Tin un pan si pa soluciona e problemanan den forma rapido. Si tur cos bay bon, ta cuminsa cu e parti di renobacion, pa percura cu presonan not a muha ora awa yobe.
Mester papia di un situacion hopi grandi di un violacion di un derecho humano. Tin alternativa cu si acaso mester bay over na kita e cinco presonan di caminda nan ta y pone nan otro caminda. No ta asina cu ta laga e presonan aki bay. Kisas esey ta e deseonan cu e presonan tin. Si e persona no kier ta den prizon, e no mester haci cosnan contra ley.
Prizon no ta un hotel tampoco y tin reglanan internacional cu mester tene na cuenta si mester bisa cu tin cosnan no a bay bon ultimo añanan. Caminda mester a haci inversion esaki no a tuma luga y e tin consecuencia. E awasero cu a bin tabata tin su consecuencia cu hendenan a muhe. A traha rapido pa soluciona esaki, pero no ta asina cu presonan pro exigi pa bay cas.
E reglanan cu tin actualmente ta mantene nan bon y e plannan cu tin pa ehecuta e proceso lo ta hopi mas optimal. E proceso di rehabilitacion cu kier pa e presonan tambe mester cuminsa tuma luga. pa asina e presonan bay bek den comunidad como personanan cu a siña algo di e castigo cu nan a haya.

Na luna di juni ta publica cifranan preliminar Censo 2010

ORANJESTAD - Trabaonan ta andando relaciona cu e procesamento di tur e datonan adkiri durante Censo 2010, asina Oficina Central di Estadistica (CBS) kier a trece na conocemento di comunidad. CBS ta activo trahando riba tur datonan compila durante Censo 21010.

E prome publicacion di e cifranan di Censo Aruba 2010 lo ta un compilacion di e tabelnan basico aki, y esaki ta programa pa final di juni 2011.

Despues di e siman di Censo 2010, ora cu e hoofdtellernan a indica cu nan a caba di controla tur e formularionan, personal di CBS a busca tur e materialnan uza y a hiba nan oficina bek. Na oficina e ora a cuminsa e proceso di controla e formularionan cu a drenta y e adresnan cu a bishita y cu no a bishita.

E proceso aki a tuma 3 siman den cual personal di CBS a identifica e adresnan cu, pa un of otro motibo, mester bishita durante di e 'Natelling'. Mientras cu e 'Natelling' tabata andando, e trabaonan den CBS no a stop.

Den transcurso di november a cuminsa cu e proceso di sortia y controla e formularionan cu a drenta na CBS di e siman di Censo. Alavez a saca e formularionan destina pa Oficina di Registro Civil afor. Di e momento ey, e procesamento di formularionan y datonan na CBS ta bay den un forma completamente anonimo.



PROCESONAN DI CONTROL

E proceso di sortia y controla e formularionan ta uno cu ta tuma su debido tempo, ya cu mester haci un control rigoroso prome cu e proceso di scanning cuminsa. Di e manera aki por evita lo mas posibel cu foutnan por drenta den e base di datonan di e Censo. Esaki ta e prome control cu mester tuma luga y lo dura mas of menos 1 luna y mey, for di mediado januari te cu fin di februari 2011.

Durante e fase aki ta pasa e formularionan door di e scanner y un segundo control ta cuminsa. Despues ta sigui un proceso di verificacion y codificacion di e datonan cu e scanner a produci. E proceso di scanning, verificacion y codificacion di e datonan lo dura te cu mas of menos mita di maart 2011.

Despues ta sigui un di tres proceso di control y coreccion di e datonan. E proceso aki ta wordo haci cu ayudo di un programa di computer special (CSPRO) cu a wordo diseña pa Oficina di Censo di Merca (US Census Bureau) y programa door di CBS pa controla e datonan colecta durante Censo 2010. Cu ayudo di e programa aki, personal di CBS lo controla y coregi e datonan obteni. Lo pone hopi atencion riba con completo y consistente e datonan ta.

Diferente motibo por causa erornan di consistencia y esaki por sosode durante diferente periodo di e proceso di colecta y procesa datonan. Despues di e control final, lo agrega e datonan pa crea un base di datonan nacional (Nationaal Bestand). For di e base di datonan aki, lo produci un gran cantidad di tabelnan basico.

Por ultimo, CBS kier a notifica tur hoofdteller, controleur y teller di Censo, cu si nan ta desea pa haya nan pasfoto y badge di Censo 2010, nan por pasa personalmente na CBS durante oranan di oficina y busca esakinan.

Problema entre bisiña pa cachonan cu sarna

PAPAYA—Polis di Santa Cruz a bay diadomingo 10or di mainta na un cas na Papaya, na unda e habitante tin problema cu cachonan di su bisiña. Na e cas e habitante ta bisa polis cu un dia prome e dos cachonan di su bisiña morde su pushi mata y awe , nan a mata un galiña. Ademas e ta bisa cu e dos cachonan ta yen di sarna y ta drumi den su balcon. Polis a bay cerca e bisiña I.B naci na Aruba di 56 aña, kende ta bisa polis cu el a regla caba pa nan bin busca e cachonan, pero si nan no buscanan e mes lo hibanan Veterinario.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Minister di Finanza no kier ahusta 'inkomstenbelasting' perhudicando esnan di menos recurso

ORANJESTAD- Den un comunidad di prensa emiti ayera tardi, e miembro di Parlamento, Xiomara Maduro di fraccion di MEP, ta cuestiona e maneho di Minister di Finanza, Mike de Mezza y ta tilda e mandatario di ta perhudicando esunnan di menos recurso den comunidad.

"Nos a bin ta alertando Pueblo di Aruba riba e inhusticia cu ta wordo haci pa e management team di Belastingdienst na unda cu consentimento di Minister di Finanza ta keda sin ahusta e tarifanan di inkomstenbelasting mane ley ta prescribi. A consecuencia di esaki tur pagado di belasting ta bay wordo perhudica ora fin di luna yega ya cu tur hende lo mester bay paga mas belasting cu ta rekeri pa ley.

Ley ta prescribi cu Minister mester ahusta e tarifanan di inkomstenbelasting pa asina brinda e pagado di belasting un alivio pa e inflacion cu a surgi e dos añanan prome. E ahustacion aki ta hasi cu e pagado di belasting ta paga menos belasting y tambe cu e "belastingvrije voet," e suma pa cual no mester paga belasting, ta bira mas halto. Pa esunnan cu un salario mas abou, e hisamento di e belastingvrije voet aki ta significa e diferencia entre mester paga belasting of no.

Dor di keda sin haci e ahustacion aki Minister di Finanza ta actua deliberadamente contra ley y ademas e ta perhudica e pagado di belasting cu un otro medida. Pa motibo cu Minister ta scohe pa no baha belasting, e ta haci tambe cu e belastingvrije voet no ta subi poniendo asina mas presion riba esunnan di menos recurso. Net esunnan cu Gobierno di un banda kier yuda cu reparatietoeslag, Minister ta castiga di otro banda dor di keda sin ahusta e inkomstenbelasting.

Pa e motibo aki nos ta urgi Minister di Finanza pa recapacita y hasi e ahustacion mane ley ta prescribi <u>prome cu e fin di e luna aki</u>. Si acaso e Minister no kier recapacita, anto e pagado di belasting na Aruba mester bay masalmente den bezwaar serca e Inspector di Belasting manera ley ta prescribi den articulo 17 di e Algemene Landsverordening Belastingen.

E pagado di belasting mester haci su bezwaar dentro di dos luna despues di a ricibi su salario. E motibo di e bezwaar ta obvio, e suma cu a paga na belasting ta mucho halto ya cu e ahustacion na inflacion no a tuma luga y esaki ta pone cu e pagado di belasting mester haya e placa bek cu e a paga di mas. Ta bin acerca cu e Decreto Ministerial den cual e tarifanan a ser publica ta nulo, pa motibo cu e ta traha contra ley.

Si Minister no recapacita, den e siguiente dianan nos lo publica un formato cu pueblo lo por uza pa traha nan bezwaar. Pa esunnan cu mester di ayudo pa traha esaki nos lo organisa un campaña na sede di MEP pa brinda nan e yudansa.

Pueblo di Aruba pa con chikito cu e suma di e ahustacion por ta, e principio ta importante, Minister di Finanza deliberadamente ta traha contra ley pa perhudica e pagado di belasting y esaki no por!



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Partido RED

Gobierno mester introduci un ley di responsabilidad fiscal

ORANJESTAD – RED a bin compronde cu e cambionan den ley nan di pension, beneficionan di politiconan, prima di AZV y prima di AOV, lo bin cu diferente medida. Pero prome cu gobierno introduci cualkier medida, e mester aplica un ley di responsabilidad presupuestario. Awor aki gobierno no tin ningun obligacion cu ta mare na baha gasto. Si e la implementa cierto medidanan pa pueblo, pero no a implementa medida directo riba nan mes pa baha gasto.

Si mester tuma medida pa pension y tur, mester bin na mesun momento cu e ley di responsabilidad fiscal. Aki lidernan di organisacion comercial y sindical a faya. Na momento cu e partnernan aki tabata sinta na mesa, nan mester a pone condicion mesora. RED ta di pensamento cu gremionan a laga gobierno pone nan pensamento, pero no a bisa gobierno cu nan tambe tin responsabilidad pa carga.

Awor aki ta laga tur cos habri pa gobierno sigui malgasta placa di pueblo. Despues den futuro un biaha mas gobierno ta bolbe presenta e cuenta. RED ta di pensamento cu gobierno ta sanea e situacion aki, pero di otro banda ta sigui fia. Mientras gobierno ta sigui fia, e ta keda gasta mas, esaki cu tur e consecuencia cu despues e mester bolbe introduci mas medida di austeridad. Tur hende den pais Aruba ta austerisa, pero gobierno mes no ta reduci su gastonan.

Pa loke ta e situacion di APFA, RED ta kere cu mester introduci un team di maneho. Un di e fayonan grandi cu a tuma luga ta den e dirigencia di APFA. Con ta posibel cu ainda APFA, compara cu APNA di Antia, no pro a normalisa e situacion y a perde miyones. E a perde placa di empleadonan publico paso APFA a bay gamble cu placa di empleadonan publico. Hustamente na APFA cu tin mal maneho, no a pone team di maneho tur caminda unda no tabata necesario.

A kita hefe di departamento cu tabata actua corectamente y esun cu no a actua corectamente no tin team di maneho. Esaki a mustra cu gobierno no tin seriedad tras di e protocol y tur e medidanan cu ta bin contra pueblo. Gobierno no pro bisa cu paso RED ta na fabor di e ley di austeridad, cu nan ta na fabor di e medidanan.

Homber burachi ta menasa muhe cu morto

SANTA CRUZ—Diadomingo 8'or di anochi, polis ta bay naun cas na Santa Cruz,naunda un homber a menasa un muhe cu morto. Na yegada polis a papia cu e muhe P.D. kende ta bisa polis cu su casa E.D. a bise si e drenta den cas e ta mate. Polis a haya e homber drumi den camber y a bise pa bin den sala pa nan papia. E homber E.D. tabata hopi agresivo y no tabata razona. Polis a detene y el a resisti pisa. Cu hopi problema polisnan a logra kibra su forsa y a hibe warda di Santa Cruz,naunda el a haya un cuarto gratis.

Ley di cacho na Aruba pega entre varios minister

Problema cu cacho birando mas y mas grandi tur dia riba nos isla

ORANJESTAD – Burocracia gubernamental tin cu e asunto di cachonan na Aruba no por wordo regla ainda. Esaki debi cu e lei revisa conoci como 'hondenverordening' ta mal pega serca gobierno y no por keda cla pa wordo trata den parlamento di Aruba ainda. Y tanten cu esaki no sosode, e problema di cacho na Aruba ta keda un problema tur dia practicamente. Y cu esaki, gastonan relaciona cu problema cu cacho ta sigui keda un problema mientras cu e solucion ta mas serca cu hopi ta kere.

"E lei ta pega entre dos minister" ta loke un minister recientemente a bisa e matutino aki ora cu a puntre riba e avanse di e lei aki. "Ta einan e lei ta pega y nan ta 'bringando' riba esaki" e mandatario en cuestion a bisa e matutino aki. Esaki mientras cu a compronde cu e lei tabata completamente cla, revisa y cu ta parlamento e mester a yega. Ora cu a cuminsa puntra, a resulta cu e lei tin asina hopi asunto mara na dje y cu e ta regarda mas cu un minister, e la bira un batata cayente cu no por keda cla manera mester ta.

Tin como tres minister bou di cual e lei ta regarda y cada uno tin un parti di dje pa anda cune, siendo cu e embergadura total di e lei aki ta cai bou di un solo minister. Pero, e minister aki ta mustra cu e lei ta pega entre dos otro minister y cu tanten cu esaki no keda regla, no por sigui cune. Ora cu e matutino aki a aserca e supuesto minister aki, a resulta cu e minister no tabata na altura mes di e asunto. "Ami no sa nada di e asunto aki" e mandatario a bisa e matutino aki, creando aun mas duda den henter e asunto aki.

Un di e problema di e lei ta cu e cambionan proponi, ta asina radical cu e ta creando un ola di protesta serca hopi grupo cu a bin tende di e cambionan proponi. Entre nan, un of mas grupo di persona cu tin un tipo di rasa di cacho, cu den e lei nobo ta wordo considera como un cacho peligroso. Y parti di e lei nobo ta obliga e doño cu tin e cachonan aki, pa paga un cierto suma como permiso, pa por tin derecho pa tin un cacho asina. E grupo a bisa e mandatario caba cu nan no ta di acuerdo y cu nan cacho no por wordo poni den e grupo aki. Y asina tin mas grupo cu a acerca e mandatario caba cu e reclamo aki. "Ma hayami cu un grupo cu a acerca mi basta rabia cu e ponencianan menciona" e minister en cuestion a sigui bisa e matutino aki.

Un otro asunto ta e hecho cu segun e lei aki, lo exigi pa tur hende cu tin cacho, tene esaki den su cura, sino e por perde su cacho. Mientras cu esaki ta zona algo hopi logico y normal, e ta un problema social na Aruba unda cu hopi hopi hende cu tin cacho, no tin e cura sera pa tene su cacho paden. Sea ta pa motibonan financiero of otro rason, e cacho ta wordo teni den cura sea na cabuya of cadena, of ta simplemente cana los cu consecuencia cu e ta subi caminda creando peliger.

Ambos asunto ta un problema pasobra e ta crea un peliger pa otronan. Un problema cu polisnan ta confronta masha hopi mes na Aruba ora cu nan patruya den barionan y haya nan mes cu situacion cu 'cacho di bisiña' ta ataca otro cacho of bisiña. Ora cu polis bin, tin e ora e problema cu doño di cacho no ta responsabilisa su mes pa e asunto y ta haci e asunto un problema aun mas grandi.

E asunto ta uno serio cu segun e matutino a compronde, tin su solucion cla caba pero cu mester di un 'jump start' pa repasa e lei entre e ministernan concerni, haci loke mester haci pa pasa esaki pa parlamento cu tin cu aproba esaki siguientemente. Despues tin cu sigui un programa di concientisacion nacional pa asina por implementa reglanan nobo di e lei aki, ya cu e lei ta duna hopi poder na autoridad e ora pa actua ora cu cosnan no bai bon cu e cacho of e doño, den cuadro di seguridad. Ta ora cu esaki sosode di un forma responsible, por ta cla pa introduccion di e sancionnan cu e lei nobo presenta.

Minister Hooyboer-Winklaar

Lo implementa programa di "Stevige Ouderschap"



ORANJESTAD - Dia 17 di januari 2001 Aruba a ratifica e tratado di derechonan di mucha y un aña despues a entrega e prome rapport na e comite di Nacionnan Uni.

"Si nos analisa kico tur nos a logra den e ultimo 10 añanan, anto nos tur ta di acuerdo cu Aruba ta riba e bon caminda, pero nos tin un caminda largo pa cana ainda pa cumpli totalmente cu e tratado", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce na ocasion di 10 aña cu Aruba a ratifica e tratado di derechonan di mucha.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta felicita tur esunnan cu a haci esaki posibel 10 aña pasa y cu a sigui traha na bienestar di nos muchanan den e ultimo añanan. Den e temponan nos dilanti, lo nota mas adelanto pa nos muchanan, manera ta e programa di "Stevige Ouderschap" den cual hunto cu Wit Gele Kruis lo identifica mayornan cu lo mester di mas yudansa pa guia nan yiunan den e bon caminda. Tambe ta trahando riba e "Opvoedwinkel" na unda mayornan lo por haya mas informacion y guia via telefon mes, riba con pa educa y lanta nan yiunan. Ambos programa lo cuminsa e aña aki mes.

E mandatario na juni aña pasa a logra cu Aruba a bira miembro di UNICEF, cu sin duda lo duna e empuhe necesario pa logra mas pa nos muchanan.

Ta bon pa tene na cuenta cu entretanto UNICEF ta trahando riba nan rapport "State of the Aruban Child" cu lo duna nos un miho bista riba e situacion di nos muchanan y hende muhe na Aruba y kico precisamente lo mester wordo cambia pa mehora e posicion di mucha y hende muhe riba nos isla.

Algun siman pasa, Gobierno a organisa e prome congreso nacional riba abuso di mucha, den cual a atende tur tipo di casonan di abuso y con pa preveni esakinan.

Na mes momento, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a traha duro pa por a logra habri Imeldahof durante 24 ora pa dia den weekend pa muchanan cu ta depende riba Imeldahof como nan unico cas.

Gobierno tin un lista di otro programanan mas pa realisa na bienestar di nos muchanan, den cual lo traha masha cerca cu instancianan manera Telefon pa Hubentud, Bureau Sostenemi, Fundacion pa nos Muchanan y Fundacion Respetami.

Minister Plenipotenciario a bishita 'Vakantiebeurs 2011'



DEN HAAG, Hulanda – Dor di invitacion di ATA Europa, Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a bishita e bolsa di vacacion mas grandi na Hulanda, esta 'Vakantiebeurs 2011' na Jaarbeurs na Utrecht. Diferente destinacionnan rond di mundo tin standsnan pa duna informacion turistico di nan pais. Asina tambe Aruba ta presente cu un stand cu ta situa central den e 'Caribbean Village' hunto cu otro paisnan Caribense.

E mandatario e keda ricibi pa sr. Tirso Tromp y sr. Jaap Ellis di ATA Europa. Sr. Abath a topa na e bolsa su colega Minister Plenipotenciario di St. Maarten sr. Mathias Voges. Durante su bishita na e Vakantiebeurs sr. Abath a papia cu representantenan di aereoliñeanan, oficina di biahe y representantenan di hotelnan na Aruba.

Sr. Abath a bisa di a haya e bishita na e 'Vakantiebeurs 2011' hopi interesante y informativo, principalmente pa a mira y pa a tende e experencia positivo di e personanan cu ta encarga cu e promocion di Aruba den su totalidad aki na Hulanda. Ta reina un ambiente alentado y di confianza, indicando asina cu turismo for di Europa lo conoce un aumento importante den e periodo nos dilanti.

Polis ta detene homber agresivo y burachi

MATADERA—Polis di San Nicolas a bay diadomingo 5'or,na un apartamento na Matadera, naunda tabatin un problema entre ex pareha, cu a sali for di man. na yegada polis a topa cu e homber O.W. naci na Aruba di 44 aña, kende ta bisa polis cu el a caba di yega cas for di un fiesta y a haya problema cu su ex amiga. Segun e ta bisa cu e ta biba hunto cu su ex amiga den e apartamento, pero e relacion a termina. E ta bisa cu e tin un pushi chikito cu e ta zorg pe, pero e amiga no kier pa e pushi ta den cas. E amiga a cuminsa un problema relaciona cu e pushi y hasta a coy un cuchiu pa mata e pushi. O.W. ta bisa polis cu el a bay kita e cuchiu for di e ex amiga y a corta su dede. E ex amiga, sinembargo a kere cu O.W. ta bay atake cu e cuchiu y el a core bay warda pa busca asistencia. Polis a mira cu O.W. tabata basta burachi y no ta razona, y dilanti polis ta sigui busca problema cu e ex amiga. Polis a detene y hibe warda di Noord, pa e sosega su curpa.

Hues:"Ni mi cacho mi ta laga drumi den awasero

Awe KIA ta laga cera celnan cu ta lek awa

Trabounan ta den man di DOW

ORANJESTAD -- Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta a sigui cu e caso di e presonan masculino encarcela na KIA contra Gobierno.Por a nota cu den sala di Corte a presenta un delegacion di funcionario di DOW, kendenan ta encarga cu e plan pa cu KIA. Por a constata tambe cu un miembro di DOW a presenta cu algun blokinan di cement cu diseño. E delegacion di e cinco presonan a bolbe presenta den Corte. Na comienso, Hues a bisa cu e ta rechasa e parti di defensa huridico extra cu Gobierno a presenta riba papel. El a bisa cu solamente tin espacio pa presenta un rapport. Hues a enfatisa cu e unico asunto cu lo atende ta e rapport cu DOW mester presenta. Mr. Orman a presenta e rapport y a bisa Hues cu tin funcionarionan di DOW presente pa splica un ke otro. Hues a bisa cu e kier sa ki ora Gobierno ta bay cuminsa y ki ora lo termina cu e trabounan. El a pospone e caso pa asina tanto e como abogado mr. Zara por lesa e rapport.

Hues despues a bisa cu e tin preguntanan riba e rapport. Prome, el a duna turno na mr. Zara, kende a cuestiona e hecho cu e no ta kere cu dentro di 2 bes 24 ora lo por alivia e situacion na KIA. E ta teme cu e forma con DOW lo kier drecha e problema di awasero ta drenta cel, lo perhudica e sistema di ventilacion pa e presonan. E abogado a remarca cu e pregunta ta si e plan para den e rapport ta funcional y realisabel den un periodo cortico. E abogado ta keda para riba cu mester cera KIA y mester busca un solucion pa e presonan.

Hues tabata hopi skerpi cu su preguntanan. El a enfatisa cu e kier contesta fiho. El a puntra mr. Orman ki ora lo cuminsa. Mr. Orman a splica cu e trabounan lo dura 6 siman. Segun mr. Orman, awe lo cuminsa cu cera e parti mas abou di e celnan cu cement. Lo mester warda riba un destaho interno y pa haya financiamento. Esaki lo dura 2 siman.

Hues a puntra si e trabounan lo stroba e sistema di ventilacion pa e presonan. Un funcionario di DOW a splica cu lo bay traha un dak di palo pa cubri e parti di muraya cu tin e blokinan pa ventilacion y esey lo evita cu awasero lo penetra den e celnan y lo crea un ventilacion di aire mas fresco. El a bisa Hues cu lo no bay perhudica e sistema di ventilacion.



Hues a puntra e funcionario di KIA pakico lo no atende e otro parti di edificio cu tin 16 cel di biaha. Akinan actualmente ta hubentud ta cera. Hues a remarca cu lo ta miho drecha e sistema di ventilacion pa esaki tambe pa asina atende e asunto di mas preso den un cel cual tambe ta un protesta di e presonan. Actualmente tin 3 preso den cel y normal mester ta 2 preso den un cel. Hues a bisa mr. Orman cu e kier a scucha un periodo den cual Gobierno lo drecha e situacion. El a remarca cu por ta cu den sentencia, e lo ordena cu dentro di 1 luna no tin cel cu tres preso mas sino dos preso so. Sino lo impone un daño perhuicio pa Gobierno. Hues a remarca cu ta pa añanan caba e situacion ta asina y no tin solucion. Awor e kier mira un solucion.

Hues a bisa mr. Zara cu no por cuestiona si e plan ta funcional of no. Lo ordena Gobierno pa stop e situacion cu awa ta drenta y despues lo bay determina si e ta funcional of no. Hues a bisa cu despues di e reparacion si resulta cu awasero toch ta drenta, e ora ey Gobierno por spera problema. Hues a bisa cu e mes lo bay mira y e ora ey Gobierno tin falta di incumplimento y e lo bay fiha un daño per huicio pa cada preso cu Gobierno ta perhudica. Mathew a remarca cu si no tin solucion lo mester manda nan otro prizon den Reino of Hulanda. Hues a bis'e cu e mester tene cuenta cu si bay Hulanda unda e famia ta keda.

Hues a remarca cu no por cera un hende den un cel cu ta muha. El a bisa cu ni su cacho e no ta laga pafo den awasero. Hues a priminti cu dentro di algun luna e mes lo bay bishita KIA pa controla e situacion. El a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 2 Februari lo por spera sentencia.

Segun Consul Pilar Vargaz

Colombia no tin interes pa tratado di repatriacion di presonan

ORANJESTAD - No ta existi tratado ni acuerdo entre Hulanda of Aruba pa facilita e repatriacion di presonan Colombiano cera na KIA. Asina Consul di Colombia na Aruba sra. Pilar Vargaz a declara durante un entrevista sosteni cu Bon Dia Aruba

Consul Vargaz a manifesta cu Gobierno di Aruba no a haci ainda niun proposicion pa manda presonan Colombiano pa nan pais bek. El a agrega cu e tratado di repatriacion di detenidonan Colombiano ta existi solamente cu dos pais so, y ni Hulanda ni Aruba ta un di nan.

E ta bisa cu Colombia no tin interes pa firma un tipo di tratado di repatriacion di preso, ya cu e "prizonnan na Colombia ta sobrepobla". Consul Vargaz ta declara cu Colombia su sistema di prizon no tin mas capacidad pa ricibi mas detenidonan.

"Tin e caso di prizonnan cu a ser diseña pa 300 persona, y nan ta ricibi mil te hasta dos mil persona, asina e diplomatico a declara. E ta indica cu e situacion aki ta uno dificil cu ta crea un nivel di sobrepoblacion di preso, cu e no ta kere cu e Gobierno di Colombia lo desea di repatria presonan Colombiano for di exterior.

"No tin niun un acuerdo pa e personanan cu ta comete delitonan na Aruba lo por paga nan sentencia na Colombia, esaki no ta existi", asina el a laga sa.

Abogado mr. Lejuez ta haya cu agentenan no a causa maltrato severo

A prolonga detencion di agentenan di Polis acusa di maltrato y falsificacion di raport

ORANJESTAD – Ayera mainta un cantidad di agentenan di Polis y miembronan di Recherche tabata presente pafor di edificio di Corte pa duna sosten na nan coleganan R. y P. cu a wordo deteni relaciona cu un caso di maltrato na Renaissance Shopping Mall.

Redactor di casonan di Corte a papia cu abogado di e agente P., mr. Chris Lejuez. Ta asina cu e agente R. a wordo representa pa mr. V.Carlo.

ACUSACIONNAN

Mr. Lejuez a splica cu Ministerio Publico ta acusa e dos agentenan R. y P. cu nan a maltrata un persona masculino cu consecuencia cu a causa herida severo. Ta asina cu e persona a sufri pia y ripchi kibra.

Tambe Ministerio Publico ta acusa e agentenan di a falsifica e raport. Ta asina cu P. lo a skirbi masha cortico cu nan a bay detene un persona y cu e persona a resisti contra su detencion y cu su colega a cay.

PROLONGA DETENCION

Pa basta rato R. y P. a keda na Hues Comisario caminda tanto Fiscal cu tin e caso como e abogadonan ariba menciona a trece nan punto di bista. Ta asina cu Fiscal a prolonga nan detencion y Hues Comisario a honra e peticion aki a base di e hecho cu mester haci investigacion riba e video cu tin cu a graba tur loke a sosode. Esey ta nifica cu e agentenan lo keda 8 dia mas sera.

NO TA E AGENTENAN

Abogado mr. Chris Lejuez a splica cu e incidente aki a cuminsa den e shopping mall di Renaissance, caminda un persona masculino kende for di 12'or di anochi te cu 7'or di mainta tabata hunga den casino y a sali aparentemente rabia. Riba e videonan di seguridad por mira claramente con e persona aki a pusha un borchi di propaganda. Un miembro di seguridad a bay hala su atencion y e homber a cana bay direccion di Havenstraat. Den e parke chikito cu tin pega cu e shopping mall, dos miembro di seguridad a bay detene. Por mira claramente con nan tabata lucha cun'e y a yama Polis pa detene.

Ora cu Polis a yega, e agentenan R. y P. a papia cune y bis'e cu e ta deteni. Segun mr. Lejuez, ariba e video por mira cu e persona tabata bou influencia y na dado momento el a sali core bay. E agentenan a bay su tras pero no por a logra gar'e. Un di e miembronan di seguridad a core su tras y a haak e cu consecuencia cu e homber a cay mahos. Durante e persecusion aki, un di e agentenan a slip y a cay. Ambos agente a bay na e homber y a boei'e. Na dado momento e homber tabata blo laga su curpa cay y por a mira cu e agentenan tabata dal'e skop pa e lanta pa nan hib'e patruya.

Ta asina cu na warda di Polis, mirando e estado di e persona a hib'e hospital caminda a keda constata cu el a fractura un pia y ripchi. Aparentemente esey tabata e motibo cu e homber tabata blo laga su curpa cay.

Na warda di Polis, P. a traha un raport masha cortico caminda el a notifica cu nan a detene un persona y cu e persona a resisti y cu su colega a cay. Ora cu P. a bay pidi su superior pa e amplia e notificacion, e superior a nenga y esey ta motibo cu e dos agentenan ta wordo acusa di falsificacion.

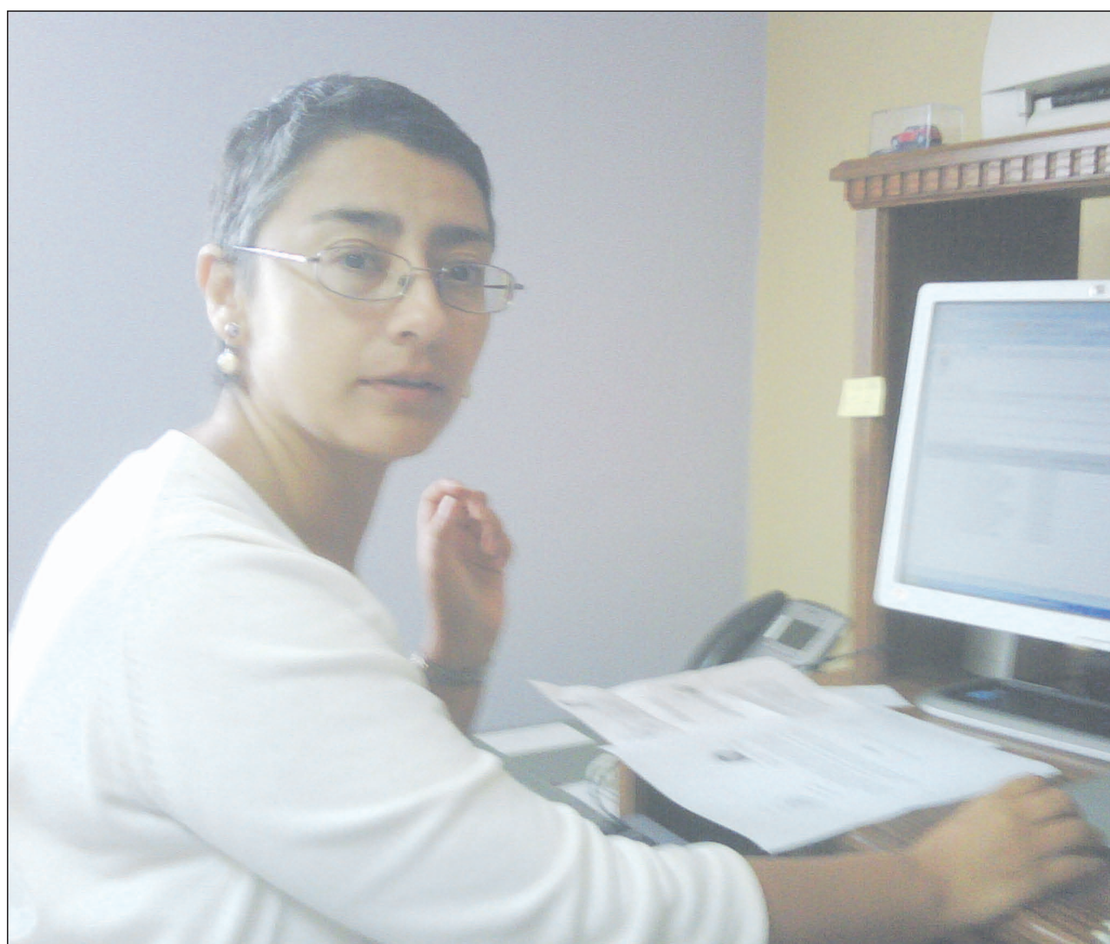
Mr. Lejuez ta di opinion cu riba e video ta mira claramente cu ta e miembro di seguridad a haak e persona y no ta e agentenan a causa e herida severo.

POLIS MAL CONTENTO

E grupo di agentenan di Polis cu tabata para pafo di edificio di Corte tabata mal contento cu e sucedido aki. Nan ta haya cu no ta husto cu a detene nan coleganan. Tin expresionnan haci cu si ta asina e asunto ta, hopi agente lo no bay traha paradanan di carnaval.

Un situacion sumamente fastioso cu ta reina y ta di spera cu e video lo aclarea henter e asunto.

Presonan Colombianonan no tin "padrino" mas



Consul di Colombia na Aruba, sra. Pilar Vargaz

ORANJESTAD - Consul di Colombia na Aruba, sra. Pilar Vargaz, a bisa cu e ta desconoce totalmente e programa social di ayudo di presonan cera na KIA.
Ta trata di un programa cu tres aña pasa a ser ehecuta pa e mesun Consulado di Colombia na Aruba. E programa ta consisti cu cada preso Colombiano den KIA tabatin un padrino cu tabata percura pa su bienestar y ayudo.

"For di cu mi a asumi mi cargo for di luna di Juni 2009, mi no tabatin conocemento di e programa aki", asina Consul di Colombia a declara na Bon Dia Aruba.

El a bisa cu e detenidonan mes tabata esnan cu a bise cu tabata existi un programa di "padrinahe". Pero for di cu e ta asumi su posicion como diplomatico Colombiano na Aruba, niun hende a bin cu e iniciativa di sigui cu e programa aki.

Igualmente Consul Pilar Vargaz a señala cu den varios ocasion el a pidi ayudo pa e presonan Colombiano cerca nos comunidad, ya cu algun di nan no tin famia na Aruba, pero e reaccion tabata pober. Solamente dos of tres a presenta boluntariamente pa brinda nan colaboracion pa e presonan Colombiano cera na KIA.

Di otro banda e diplomatico a bisa cu e poblacion di preso Colombiano cera den KIA ta uno stabiel rond di 30 persona. Tin biaha e cifra ta baha pero despues e ta bolbe subi. E crimen cu generalmente nan ta comete ta relaciona cu traficacion di droga.

Negoshi ilegal di autoparts a bira espantoso na Aruba

Tur hende kier core den auto bunita pero algun malandro kier core sin paga







ORANJESTAD- E fenomeno di ladronicia di auto ta aumentando den forma espantoso caminda ya no por papia den terminologia di “joyriding” mas, ya cu realmente e autonan no ta ser horta pa haya un lift barata di un luga pa otro manera antes.

Awendia ladronicia di auto para bira un negoshi lucrativo, caminda autonan ta ser horta pa pieza, desmantela por completo, pa sea drecha un auto cu tin cu wordo drecha of pa usa e piezanan aki pa drecha auto cu nan a tuma pa drecha. E situacion ta bayendo totalmente for di man y lo mas tristo ta cu e abusadonan ta logra di sali vencedor den e asunto aki, ya cu poco ta bai sinta un castigo pisa pa e daño grandi aki cu nan ta ocasiona na ciudadanonan honra, serio y balente.

Por ehempel un señora na Piedra Plat, kende ta bisiña di fotografo di Bon Dia Aruba, a informa polisnan cu den e prome siman di Januari 2011, nan a horta su auto for dilanti di su cas.

Siman pasa el a ser informa cu a haya su auto y cu takelwagen lo trece e auto na su cas na Piedra Plat. Sinembargo ora cu e takelwagen a yega, el a causa un impacto riba doño di e auto, ya cu loke nan a trece ya no ta un auto mas, pero un “pida” di e auto.

E no tabatin su wielnan mas, e no tabatin morto mas y e no tabatin ningun luz riba dje, ni dilanti ni patras.

A baha e auto y a pone banda di e cas pero realmente e señora no por haci mucho cos cu e auto aki ya cu realmente e no ta un auto mas. Si su doño kier drecha e auto aki, practicamente e tin cu cumpra un otro auto, tur esaki mientras cu e señora ainda ta pagando riba e auto cu nan a desmantela por completo.

E ta un abuso formal y no pr permiti cu e abusadonan aki ta sigui cana rond, sigui perhudica otronan cu si ta serio den nan comportacion y ta traha duro pa duna un aporte na economia di nan pais.

E fenomeno aki ta resultado di hendenan cu ta cumpra un auto pero no tin placa pa drecha esaki, y nan ta bai over na horta auto, horta piezanan di auto mientras cu tin otronan cu ta bai den e negoshi di bende “autoparts” pero nan no tin fondo pa manda busca piezanan for di exterior, pero ta prefera di “importa” nan piezanan for di vehiculo cu nan ta horta for di hendenan inocente y humilde pa di e forma aki yega na unda nan kier yega, pero abusando di otro nan confianza.

Mester bai over na aumenta castigo pa e delito aki, ya cu e forma con ta abusando di comunidad, ya no ta forma mas.



BON DIA Aruba

Artista y director di Ateliers'89, Elvis Lopez

No tin direccion di cultura ni di arte na Aruba

ORANJESTAD - E artista y director di Atelier's 89 Escuela de Bellas Arte, sr. Elvis Lopez ta declara cu ta existi un inconsistencia pa loke ta e maneho di arte, y su aporte pa desaroyo economico y turistico di Aruba.



Durante un entrevista cu e media aki diabierna ultimo, sr. Lopez a bisa cu tin proyectonan interesante como actividad di arte cu ta tumando luga den barionan, pero mester defini kico realmente ta importante, y te hasta unda lo hiba un maneho solido y coherente riba e tereno aki.

El a declara cu el a traha un plan mucho mas "futurista" pa loke actualmente ta ser pensa akinan. Sinembargo te aworaki ainda e no a ser honra pa haci un presentacion cerca e mandatario concerni cu e maneho di turismo na Aruba.

E pensamento normal ta cu p.e arte local mester bay mas cerca di e turista, y cu e turista mester bay mas cerca di e arte. E ta kere cu e pensamento aki ta uno "chikito", y e lo keda limita si no bin cu un cambio di mentalidad. E ta bisa cu den shete aña arte no tabatin niun direccion na Aruba, y te ainda e no tin direccion. "Den ultimo shete aña no tin direccion di Cultura, ni di arte", asina e controversial artista a declara na Bon Dia Aruba.

Cu masha preocupacion e ta trece dilanti cu espacionan cu a ser crea pa artistanan expone nan obra a cera nan portanan, entre nan SINFA na San Nicolas, Toyota na Oranjestad y Inside Galery den caya grandi. E ta haya cu Gobierno no ta stimula pa cumpra obra. "Dor di cumpra obra bo mes, bo ta stimula e hendenan pa cumpra obra", asina Lopez a laga sa durante su entrevista cu Bon Dia Aruba.

PENSA GRANDI

Otro aspecto cu e no ta compronde ta, ta uzo di nos propio hende pa duna conseho riba mundo di arte. E ta bisa cu nos tin hende experto riba tereno di arte manera sr. Adi Martes kende ta un historiado di arte, y e ta un hende conoci na Hulanda tambe. Sinembargo ta ser busca otro hende di Amsterdam pa bin duna idea riba e materia aki na Aruba, pasobra nan no kier traha cu su propio hendenan.

"Ta bedad ami ta hopi controversial, y mi ta bisa bo di biaha kico ta kico den bo cara of den bo organisacion, y ta pesey bo ta lagami un banda, ami no ta compronde como e hendenan aki ta traha", segun Lopez.

E ta conta cu na Bilbao a ser traha un museo inmenso diseña dor di un diseñador di Merca, esta e museo Guggenheim. E edificio aki su bunitesa y grandesa ta atrae cantidad di hende rond di mundo pa wak e edificio so. E ta kere cu ta posibel pa traha un museo asina na Aruba, y esey "ta pensa grandi". E mester ta un edificio di un structura futuristico. "Esey ta atrae miyones di hende pa bin aki nan", segun e artista.

E ta kere cu un proyecto asina ta posibel. Defacto cantidad di miyones ta ser duna caba pa diferente actividad ya sea di moda, di cine, y nan ta placa cu -segun e artista- por ser canalisa debidamente pa un proyecto grandi cu por hala atencion di miyones di hende.

"Si bo ta bay inverti aworaki miyones den drecha bo bario, den drecha San Nicolas, no! Inverti den algo asina aki". E artista ta referi na e proyecto di un edificio monumental di museo y arte al estilo di esun di Bilbao. E turista cu lo bin bishita algo asina ta uno cu tin placa y cultura, segun Lopez.

Homber ta menasa di atraca minimarket

JABURIBARI—Diasabra algo pasa di 5or di atardi, polis ta bay na un minimarket na Jaburibari, naunda algun hoben ta haci fastioso y ta molestia e doño F.

Na yegada polis a papia cu G.F. naci na Cina di 42 aña, kende ta bisa polis cu e homber yama A.A. naci na Aruba di 27 aña, ta haciendo fastioso hunto cu algun hoben dilanti su negoshi. Segun G.F. , ora cu el a bay papia cu A., el a bise cu e ta bay atraca su luga. Polis a bay papia cu A.A, kende a bisa polis cu ta un otro homber a papia palabra malo cu e Chines, pero e tabata purba na splica e Chines, pero e no kier tende y a yama polis.

Segun 'barometro politico':

Mayoria votado di Hulanda ta pro coalicion CDA /VVD sostene pa PVV



Geert Wilders, controversial lider politico di e partido derechista PVV, kende su popularidad ta creciendo tur dia na Hulanda.

DEN HAAG/ORANJESTAD.- Mayoria votado di Hulanda ta pro e coalicion actual consistiendo di e partidonan CDA y VVD cu sosten parlamentario di PVV .Esaki a sali na cla for di e asina yama 'barometro politico' cu medionan di comunicacion na Hulanda ta publica na cuminsamento di siman. Medionan di comunicacion di Hulanda ta publica resultado di e encuesta aki na cuminsamento di siman. Esaki enbista di e eleccion provincial cu lo tuma logra na luna di maart proximo.

Dos di tres partidonan cu actualmente ta sostene e actual gabinete Rutte na Hulanda lo bay dilanti den asiento segun e encuesta. Esaki ta di suma importancia pa e actual coalicion, como cu actualmente nan no ta gosa di un mayoria den Senado (Eerste Kamer) di e pais y por lo tanto, tin dificultad pa pasa algun ley y medida cu nan ta considera necesario pa saca Hulanda for di e recesion economico cu e ta aden. Segun e encuesta, e tres partidonan hunto lo saca un total di 81 asiento, cual ta 5 mas tanto cu nan tin actualmente den Tweede Kamer.

E encuesta ta indica cu VVD lo saca 36 asiento, siendo cu na e momentonan aki nan tin 31 den Tweede Kamer. CDA, partido cu te cu un poco tempo pasa tabata encabesa pa Jan Peter Balkenende, ta bay atras na cantidad di asiento. Segun e encuesta nan lo bay atras cu 4 asiento, esta di 21 pa 17. PVV, partido encabesa pa e controversial lider politico Geert Wilders, definitivamente ta den 'lift' na e momento aki segun e encuesta ta indica. Si e eleccion provincial a tuma logra e siman aki, e partido lo a bay dilanti cu 4 asiento, aumentando su cantidad di asiento di 24 pa 28.

Observadornan politico tanto na Aruba como na Hulanda ta siguiendo e crecemento den popularidad di e partido di Wilders cu hopi interes. Esaki comokiera cu hopi hende tabata bou di impresion cu e partido a cay na popularidad despues di publicidad hopi negativo rondo di dos miembro di su fraccion den Tweede Kamer. Sinembargo, esey no a resulta di ta e caso.

Controlaria General di Antia ta revela:

Dunamento di tereno erfpacht na Corsou un caos total

WILLEMSTAD/ORANJESTAD. – Otorgamento di tereno erfpacht na e pais bisiña Corsou ta un caos completo. Asina ta sali na cla for di un rapport devastador cu Controlaria General di e isla a publica e siman aki. E investigacion aki ta cubri un periodo di 2000 pa juli 2010. Ta nifica de facto cu tur e gobiernonan di turno cu a sinta den e periodo aki ta responsabel pa e situacion caotico, segun e controlaria. E instancia ta bay mas leu. Den algun caso hasta por papia aki di un violacion flagrante di e principionan di bon gobernacion. Controlaria General ta bisa cu aunke e organo mes a pasa pa Pais Corsou entrante 10 di october ultimo, no ta masha cla pa ken e informe mester bay. P'esey, a dicidi di manda e informe pa Parlamento di Corsou.

Controlaria a investiga e manera cu gobierno a atende e proceso pa duna esnan cu ta riba lista di espera pa un tereno di gobierno contesta riba nan peticion. Controlaria General a conclui entre otro cu e lista di espera no ta eficiente, no ta investiga si e hende cu haña tereno ta den un posicion financiero solido, e presupuestonan no ta bon substancia i den 22 caso gobierno di Corsou a actua ilegalmente i a viola e principionan di bon gobernacion seriamente. E informe amplio ta bisa, cu te awe tin 500 hende cu ta warda riba un tereno di gobierno. Banda di esey tin falta di experticio ora ta trata presupuesto i e plannan cu a traha no tabata suficiente substancia.

E instancia ta remarca den e contexto aki, cu den 10 aña di tempo, Bureau Domeinbeheer a desaroya apenas dos plan di verkaveling i cu a duna tereno na 140 persona cu tabata riba e lista di espera. gobierno di Corsou a tuma e decisionnan aki, violando e principio di igualdad i otro stipulacionnan legal.

E instituto ta recomenda pa limpia e registro actual i despues stop di traha cone na e forma cu ta haciendo esey awor aki. Traha riba miho presupuestonan, pa di e forma ey planifica plannan di verkaveling pa esnan cu ta riba lista. Ademas, mester bin un cooperacion mas amplio entre Fundacion Cas Popular i Bureau Domeinbeheer. Gobierno di Corsou mester cumpli cu e principionan di bon gobernacion i mester ta transparente den su maneho ora ta duna tereno. Controlaria ta recomenda tambe, pa haci un investigacion cu por yega na un sistema mas eficiente pa desaroya i otorga tereno. Tambe, pa reevalua e decision di Bestuurscollege di 3 i 9 di mei 2007 (prome cu eleccion!), pa laga cierto gruponan tin preferencia riba esnan cu ta wardando pa hopi aña caba. Segun Controlaria, mester bin un investigacion profundo prome cu dicidi cua ta gruponan specifico cu ta bin na remarca pa tereno.

Parke Nacional Arikok lo conta cu ekipo di filma y zonido pa traha su propio documentario

E proyecto tin un balor di alrededor di 70 mil Euro financia pa Union Europeo

ORANJESTAD – Bishitantenan di e Parke Nacional Arikok lo bay disfruta di un atractivo mas. Ta trata di tur un auditorio full ekipa cu video y zonido.

Ayera Director di Parke Nacional Arikok, sr. Ambrosio Curiel a declara na Bon Dia Aruba cu e proyecto aki a ser concretisa despues cu a ser firma un contract entre Departamento Economico y Antraco Aruba Group pa un balor alrededor di 70 mil Euro. E asignacion di e proyecto aki na Antraco Aruba Group a ser haci via un destaho publico.

E destaho aki tabata hunto cu esun di e proyecto di energia alternativo pa parke tambe. Ambos tabata den un pakete total cu despues a ser separa, asina sr. Curiel a explica na Bon Dia Aruba. E proyecto aki a ser financia dor di Union Europeo pa fundacion Parke Nacional Arikok.

Director di Parke Nacional Arikok, sr. Ambrosio Curiel a bisa cu esaki ta e ultimo parti di e totalidad di e regalo cu Union Europeo a haci pa Aruba su parke nacional. E total di e suma aki di 7.1 miyon Euro a ser inverti den infrastructura, edificio, proyecto di energia alternativo y adaptacion di e auditorio cu un ekipo nobo y sofistica di filma y zonido.

Dor di ekipo nobo di filma y zonido lo wordo traha documental informativo y educativo interesante pa e publico por disfruta di dje. E video cu lo ser traha pa personal di e parke mes. E video of documental lo keda draai den auditorio pa asina e bishitante por disfruta di dje. “E ta un sorto di diberticion, bo ta sinta y bo ta wak’e, e bestia, e fauna y flora, di e sitionan cu tin den e parke...”, asina sr. Curiel a declara na Bon Dia Aruba.

E ta un antesala cu ta habri un expectativa grandi cerca e bishitantenan di e parke, pa nan sa di antemano locual Parke Nacional Arikok tin pa ofrece. E documental lo ser presenta basicamente den cuater idioma, esta Hulandes, Ingles, Spaño y Papiamento pa un publico amplio cu ta bishita e reserva natural aki por saca e miho probecho di dje.

Sr. Curiel ta bisa cu Antraco Aruba Group lo tarda entre tres pa cuater luna pa entrega e proyecto aki, y e ta kere cu pa mita di aña ya e bishitantenan di e parke por disfruta di e atraccion aki. E tipo di documentarionan aki lo bira un balor agrega pa e hendenan, kendenan ademas di disfruta di e bunitesa natural di e parke, nan por disfruta di un documental informativo y educativo tambe.



Sr. Ambrosio Curiel, director Fundacion Parke Nacional Arikok.

Ladron ta probecha cu doñonan di auto ta bay pisca

BARCADERA— Diadomingo 12.30, polis di Santa Cruz ta bay na Barcadera, banda di laman, naunda algun persona tin un sospechoso teni pa destruccion. Na yegada polis ta topa cu e homber D.C. di 37 aña, kende a bisa polis cu e hunto cu tres otro amigo a yega y a mira un homber desconoci den auto di un piscado. El a bay cerca e homber sospechoso, cu a purba di core bay.,pero D.C. a bay su tras y a logra gare. El a bringa cu D.C, kende tabata sa di defende su mes debidamente. Polis a mira cu e auto un Susuki color ceme A-49268, tur dos porta tabata forza cu un pata di cabra, y e glas patras tabata destrui. Banda di e auto, tabatin dos speeker grandi, supuestamente di e landcruiser A-49268, cu tabata para banda di e auto. E doño di e landcruiser no tabata na e sitio. Supuestamente nan a bay pisca of ta riba rif. Polis a detene e homber F. P.A. cu tabata core un Nissan Centra color blanco A-30640, di cual e number no tabata cuadra . Polis a confisca e auto y tambe e pata di cabra.

Despues cu a dal bay cu construccion di Hotel na Fisherman's Huts

Parlamentario Yrausquin preocupa riba futuro di wind y kite surfing na Aruba



Un imagen cu ta resalta den practicamente tur promocion di nos Pais den exterior ta esun di personanan practicando wind y kite surfing riba nos isla. E ta algo unico y diferente compara cu otro paisnan y pa e motibo aki nos ta propaganda esaki.

ORANJESTAD – Parlamentario Juan David Yrausquin ta expresa su preocupacion riba e futuro di e area masha bunita y exotico conoci como Fisherman's Huts.

E parlamentario ta señala cu e localidad di Fisherman's Huts ta conoci como un di e 10 miho luganan na mundo pa siña e deportenan aki. Esaki ta e cuna di talentonan manera nos campeon mundial den freestyle, Sarah-Quita Offringa. Famosonan manera Sir Richard Branson (conocido biyonario di Virgin Group) a scoge pa bishita nos isla, pa bin practica e deporte di kitesurfing, un deporte cu ta aumentando den popularidad mundialmente. Sinembargo, cu construccion di un Hotel na Fisherman's Huts e deporte y tambe e posicion unico di Aruba den mundo ta na peliger.

Varios esfuerso a wordo haci pa evita construccion di e Hotel aki, pero lamentablemente ningun tabata exitoso, segun sr. Yrausquin.

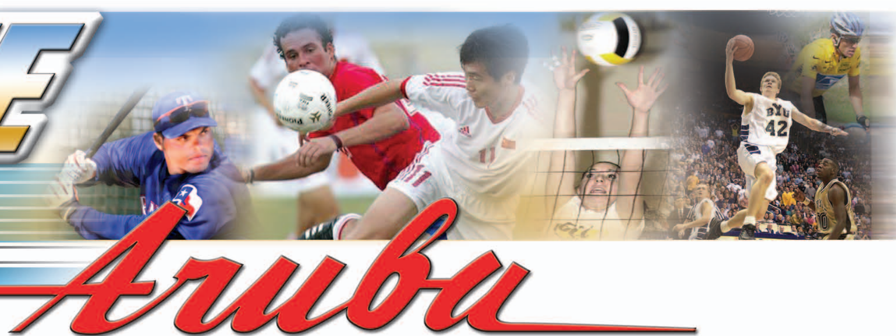
Den combersacion cu esunnan cu ta traha den e area aki ta sali na cla cu no tin claridad kico lo sosode cu e area unda cu nan ta duna les na turista y tambe local. Esaki ta un preocupacion grandi no solamente pa esnan cu ta biba di e trabao aki y esnan cu ta practica e deporte aki localmente, pero mas bien pa henter nos pais ya cu un aspecto importante di locual turistanan ta disfruta na nos pais y cu nos ta promociona exitosamente ta na peliger.

Den e simannan nos dilanti lo haci pregunta y pidi reunion cu ministernan en cuestion pa purba di trece claridad riba esaki. Mientrastanto e Parlamentario di fraccion di AVP ta recomenda tur ciudadano cu tin interes pa siña e deportenan aki, pa haci esaki mientras nos tin e localidad unico aki na nos disposicion.

Homber ta cay den pos habri na Piedra Plat

PIEDRA PLAT—Polis di Santa Cruz a bay diabierna anochi 9'or, na un restaurant na Piedra Plat, naunda un accidente a tuma luga. Na yegada polis ta papia cu e cliente E.A naci na Aruba di 38 aña, kende ta bisa polisnan cu el a bay orina tras di e restaurant y den e scuridad el a cay den un pos cu tabata habri. E ta bisa cu dor di esey su celular preto a daña. El a bay paden y a papia cu e Chines doño y a pidi daño di perhuicio pa su celular. E doño a nenga. Polis a bay controla e pos y a constata cu enberdad e ta peligroso pa bida di hende y no tin iluminacion. Polis a papia cu e Chines, kende a bisa cu mainta e ta laga haci e pos bashi y ta pone un tapadera riba dje. El a bay di acuerdo pa paga e cliente 650 florin pa e celular.

BON DIA Aruba



Mientras La Fama a elimina RCA cu e score di 4 - 2

SV Britannia a caba cu soño di FC San Nicolas den Copa Betico 2010-2011





NOORD- Diadomingo atardi, e kwart final di Copa Betico Croes 2010/11 a continua den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. E prome encuentro di e atardi tabata entre e 'defending champ' di Copa Betico, esta SV Britannia y e equipo di FC San Nicolas. E muchanan di Pariba di Brug, bou guia di Bob Leonard a sa na yega e kwart final despues di a golea e equipo di Brazil Jrs ganando cu e score abulta di 6 - 2, di otro banda SV Britannia awor numa a mira accion debi na un 'bye' den e prome rond. Pa loke ta e alineacion nos tin cu bisa cu den Britannia esaki tabata intacto, tur hende presente, mientras den FC San Nicolas nos no a mira e capitan Fernandes Pedra, kende nos a bin compronde a bay Colombia, debi na problema di salud, tur esaki segun observadornan a sosode despues di e encuentro contra di Brazil Jrs, na unda e hungador lo a bira malo. Den un combersacion sosteni cu entrenador Bob Leonard, el a bisa nos cu e hungador awor ta bon, el a bay haci algun test na Colombia y lo mester ta regresando Aruba den e dianan benidero. Di aki banda mas cu claro nos kier a manda un pronto recuperacion pa su persona y cu pronto e ta bek mey mey di nos atrobe, hungando futbol cu su equipo. Si nos a mira e goleador Albert Francis, kende contra di Brazil Jrs a anota 3 gol, pero a sali lesiona for di tereno.





Prome tempo

Den e minutnan inicial di e prome tempo, nos a mira un Britannia cu a cuminsa na hunga toke di bala, usando henter 'hanchura' di e tereno. Un 20 min di wega cu no tabata facil pa e pumanan, mirando e marcacion skerpi di FC San Nicolas, riba dje, e pasonan cu no tabata yega e destino desea, pa colmo Britannia a perde e defensa drechi, Mem Poppen tempran, e hungador a cai afor cu lesion na rudia. E prome oportunidad di e wega, sigur tabata pa FC San Nicolas cu e delantero Albert Francis, kende a haye bon for di un distancia cortico, pero a desperdicia esaki dor di un tiro demasiado halto.

Sigui lesa pagina 19

Continuacion di pagina 18

Mas di Play- Off semi final Copa Betico Croes





Di otro banda Britannia tambe a haya algun bon chens cu Theric Ruiz, kende su tiro tabata demasiado desvia y Derwin Donato, kende su cabesazo a pasa net over di gol. Na di 27min, e equipo di Britannia a haya su gol practicamente regala, despues cu portero Dania a saca un bala largo, aki e ultimo homber di FC San Nicolas a hera e bala por completo y Mau Escalona a sigui e hugada bon y no a pordona, ora el a lob e bala inteligentemente ariba cabez di e portero, kende a core sali pa e 1 - 0 pa Britannia. Mester bisa cu Britannia a haci atake tras di atake, pero a keda falta e ultimo pase pa e gol, dado momento Dedo a tira duro, pero portero a salba den forma spectacular dor di pomp e bala manda afor. Net prome cu half, e delantero Albert Francis a bolbe haya un bon oportunidad, pero el a hera for di un distancia cortico. Ta bon pa bisa si cu e circulacion di bala cerca Britannia tabata lento, bala tabata keda demasiado tempo cerca e hungador, consecuentemente no por a haya e homber liber, riba dje FC San Nicolas a hunga hopi defensivo, sin duna mucho espacio, den e minutnan final, e cansancio a hunga un rol pisa, balanan tabata ser rechaza pa loco, pero asina mes e counter padilanti cu Alberto por poco a duna FC San Nicolas e empate.

Segundo tempo

Den e segundo tempo nos a mira e mesun patronchi, Britannia den atake y FC San Nicolas defendiendo y buscando e counter peligroso cu Albert Francis den delanteria. Despues di e hera algun oportunidad clave di gol, porfin e muchanan di Britannia a anota nan di dos gol, ora cu Chando a bay linea y a cruza e bala bunita den teblachi pa Mau Escalona, kende a core drenta y anota su di dos gol di e atardi. Den e di dos tempo Britannia un tiki mas mihor, tin biaha mucho individual, a bay tuma cosnan facil y a cuminsa core demasiado cu e bala, na lugar di hunga facil. Acerca nos tin cu bisa si cu FC San Nicolas, tabata practicamente para den e fase complementaria, ningun hende no tabata core mas y a duna Britannia tur e espacio pa anota gol. Ta bon cu e portero di FC San Nicolas tabata den su dia, scapando su equipo di varios golnan morto y un blamage den e wega aki. Den un lapso di binti minut, e pumanan di Piedra Plat a anota 4 gol, mientras cu esaki por tabata mucho mas, pero danki na e portero di FC San Nicolas y e delanteria di Britannia cu a hera hopi, e daño a keda limita. Un infraccion den e area penal riba Dedo Lake a pone Britannia haya un pena maximo, aki Dedo mes a ehecuta y cu un bon tiro den skina drechi el a pone Britannia ariba 3 - 0, ni algun minut despues Chando de Lange a anota su gol y e di cuater pa Britannia, pa e 4 - 0. Net prome cu final di e partido y den un hugada individual, Dedo Lake den dos oportunidad a anota su di dos gol y e 5 - 0 pa Britannia, poniendo e bala cu un tiro lastra den skina drechi. Den pito, Mau Escalona a haya un bala na linea y sin bacila el a pone un cruce lastra pa Chando de Lange, kende a core drenta y pone e bala cu canti pia facil den gol pa e 6 - 0, cual tambe a bira e marcador final di e partido. E pumanan di SV Britannia ta sigui pa e buelta semi-final otro siman diadomingo, mientras cu FC San Nicolas ta keda elimina y por cuminsa prepara pa e segunda buelta di e campeonato den Division Uno.

La Fama – RCA

Pa loke ta e segundo wega den e kwart final di Copa Betico Croes 2010-11, nos tin cu bisa cu e savaneteronan di La Fama a soprende e tricolornan di





Solito esta RCA, ganando cu e score di 4 - 2. Na half e wega tabata 1 - 1, cu golnan anota pa Gleison Barros pa La Fama y Erik Santos pa RCA. Den e segundo tempo, e muchanan di La Fama bou guia di Epi Albertus, a baha brabo anotando 3 gol mas y seya e victoria contra di RCA. E golnan di La Fama a ser anota pa Gleison Barros, Humberto Segara y Silvester Schwengle, pues La Fama tambe lo ta den e semi final di Copa Betico Croes 2010-11 hunto cu Britannia, Bubali y Juventud Tanki Leendert, e weganan di semi-final lo ta programa pa diadomingo awor 23 di Januari, mientras cu e gran final y e 3 y 4 lugar, lo ta diamars dia 25 di januari, celebrando Dia di Betico. E loting ken lo enfrenta otro mester a tuma lugar ayera anochi den e Tecnical Center Angel Botta na Noord.

Futbol escolar categoria B-mucha muher ta den full swing





JABURIBARI- Deporte escolar 2010-2011 organiza pa IDEFRE ta continua cu competencia di futbol escolar den categoria-B pa mucha muher. Un total di 14 scol a inscribi pa participa pa cual IDEFRE a forma 4 poule pa e intercambio di weganan tuma lugar riba cancha di Johan Cruyff den Parke Curazon na Jaburibari.

Poule A ta forma pa Colegio Frere Bonifacius, Scol Basico Washington, Colegio Pastoor Kranwinkel y Fatima College. Den poule B tin e siguiente schoolnan: Pius X School, Colegio Ora Ubao, Maria School y Colegio Laura Wernet Paskel. Poule C ta forma pa 3 school cu ta: Colegio Bon Bini, Mon Plaisir School y St. Paulus School, mientras cu den poule D ta haya: International School of Aruba, Colegio Felipe B. Tromp y Commandeur Pieter Boer School.

Poule A y C ya caba conoce su clasificado cu ta Colegio Pastoor Kranwinkel y Mon Plaisir School for di e weganan cu a tuma lugar siman pasa ora cu e hobennan di ambos scol a gana nan respectivo weganan.

Weganan ta continua dianan 17, 18 y 19 di januari 2011 riba cancha di Johan Cruyff na Jaburibari, cuminsando pa 3'or di atardi. E competencia di futbol escolar categoria B-mucha muher ta importante, ya cu for di aki ta sali e schoolnan clasifica pa representa Aruba den e Weganan Interinsular cu ta tuma lugar den luna di april 2011 na Aruba.

IDEFRE ta invita alumno, docente, mayor y fanatico di e scolnan cu ta participa pa bin apoya e hobennan cu ta den e competencia di futbol escolar y asina duna nan animo pa sobresali y logra e victoria.





Tayer interesante pa IDEFRE su instructornan di Deporte





ORANJESTAD- Aña a habri cu un tayer di informacion pa IDEFRE su instructornan di deporte cu ta duna les na scol parti mainta. E tayer a keda duna pa e profesionalnan Bert Wielenga di Fundacion Telefon pa Hubentud y Charlotte Stopel di Fundacion Autismo Aruba.

Cu e vision pa mehora cada biaha y duna un servicio di calidad, IDEFRE ta percura pa su instructornan di deporte escolar sigui tayer y cursonan di capacitacion. E biaha aki a duna informacion amplio riba e tema di muchanan cu ADHD, PDD-nos y Autismo. Durante e mainta di encuentro a trata entre otro e puntonan: Kico ta siña, Autismo, Hiperactividad, Ehercicio, Guia Interno y pa finaliza Evaluacion. Tur punto tabata di sumo interes pa e conocemento di e instructor di deporte na scol y di importancia referente e desaroyo di un mucha specialmente na scol durante orario di ehercicio.

Instructornan di IDEFRE a participa activamente na e mainta aki y a keda entusiasma pa cuminsa traha y aplica e enseñanza cu nan a ricibi durante e mainta aki cu a tuma lugar den sala di conferencia di Comite Olimpico di Aruba na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

IDEFRE ta gradici e instructornan di deporte pa nan aporte y participacion na e tayer y tambe na Bert Wielenga y Charlotte Stopel cu a prepara e mainta di informacion. Den luna di april 2011, IDEFRE ta organiza e proximo tayer pa su instructornan di deporte escolar.

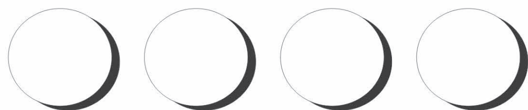












Abonado

Nomber: ______________________ SI NO

Adres: ______________________



Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.
Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4. Diamars 18, Januari 2011.



Lotto di dia
09-16-28-07-15

 CATOCHI PRO DEPORTE	 BIG 4	 ZODIAC
0678 2980 5460	1935	8018 Scorpio

DIARIO	CORSOW	 Super
5898 9541 4186	9881 2102 0125	7636

Britannia Lifida a topa cu SP Washington Lifida den e clash di fin di siman

PIEDRA PLAT- E fin di siman tras di lomba, futbol Lifida tabata on un biaha mas na unda e pumanan di Piedra Plat, esta SV Britannia a enfrenta e fuerte equipo di SP Washington. Mester bisa cu dos club cu bon base di futbol infantil a topa otro aki, pa añanan caba tur dos ta clasifica cu un of mas equipo den e play-offnan final di futbol Lifida. Ya for di diabierna e dos equiponan aki a topa otro na unda SV Britannia Lifida B a empata cu di SP Washington cu e score di 2 - 2, e golnan di Britannia a ser marca pa e delantero peligroso Jean Claude Farro. Pa su mayan diasabra, un bez mas e dos equiponan aki a mira accion, e biaha aki den e categorianan di Mini-baby, Baby y Lifida A. Den e prome wega den Mini-baby, SV Britannia a supera SP Washington cu e score di 2 - 0, e golnan di Britannia a bini di Jader Dijkhoff, kende a anota tur dos gol. Den e categoria di Baby, un bez mas Britannia a sali victorioso ora nan a gana cu e score preta di 2 - 1, den un wega relativamente pareu, na unda den e ultimo minutnan di e partido e muchanan di Britannia a anota e gol di victoria. E golnan di Britannia a bini di e estelar Thionne Oduber y di e hungador Santiago Yanes. Por ultimo den Lifida A, SV Britannia a logra un victoria amplio riba SP Washington, ora nan a gana esakinan cu e score di 4 - 1, na unda Ericson Croes tabata e homber grandi di e mainta aki anotando dos gol, mientras cu e otronan a bini di Nigel Calmes y tambe un auto-gol.







Den campeonato di LIFIDA

Estudiantes ta supera SC Bubali den tres categoria











DAKOTA- E ekipo di Estudiantes diasabra ultimo, tabata anfitrion di e ekipo di Bubali caminda a ser hunga den caterogianan di Mimi Baby, baby y categoria A.

Den e prome wega di mainta den categoria di Mini Baby, Estudiantes tabata superior na SC Bubali y ta logra un triunfo cu anotacion di 8-0.

E golnan di Estudiantes a wordo anota pa Ruppert Martha, Joswil Giel y Zhayron Davelaar, tur tres cu dos anotacion mientras cu e otro golnan a wordo anota pa Christopher Garcia y Marcelina Alvarez, ambos c'un gol anota.

Den e di dos wega den categoria di Baby, aki e duelo tabata mas preta caminda Estudiantes ta bin gana cu anotacion di 6-5 den wega caminda Joshua Faro y Jeandry Mathilda a anota dos gol cada uno mienetras cu e otro golnan di Estudiantes a keda anota pa Charles Ruiz y Emerson Meye.

E golnan di Bubali a wordo anota pa Sidney Kelly cu dos y e otronan a wordo anoa pa Joanny La Vega y Shawn Kelly ambos c'un gol.

Den di tres partido di diasabra den categoria A, e ekipo di Estudiantes a supera Bubali den tremendo wega cu anotacion di 2-1.

Bubali a bai ariba den e prome tempo ora cu for di alero robez e hoben Freddy Ramilla los un tiro riba gol cu a pasa over di portero Joshua Faro su cabez y cai den net pa duna e ekipo di Noord bentaha di 1-0.

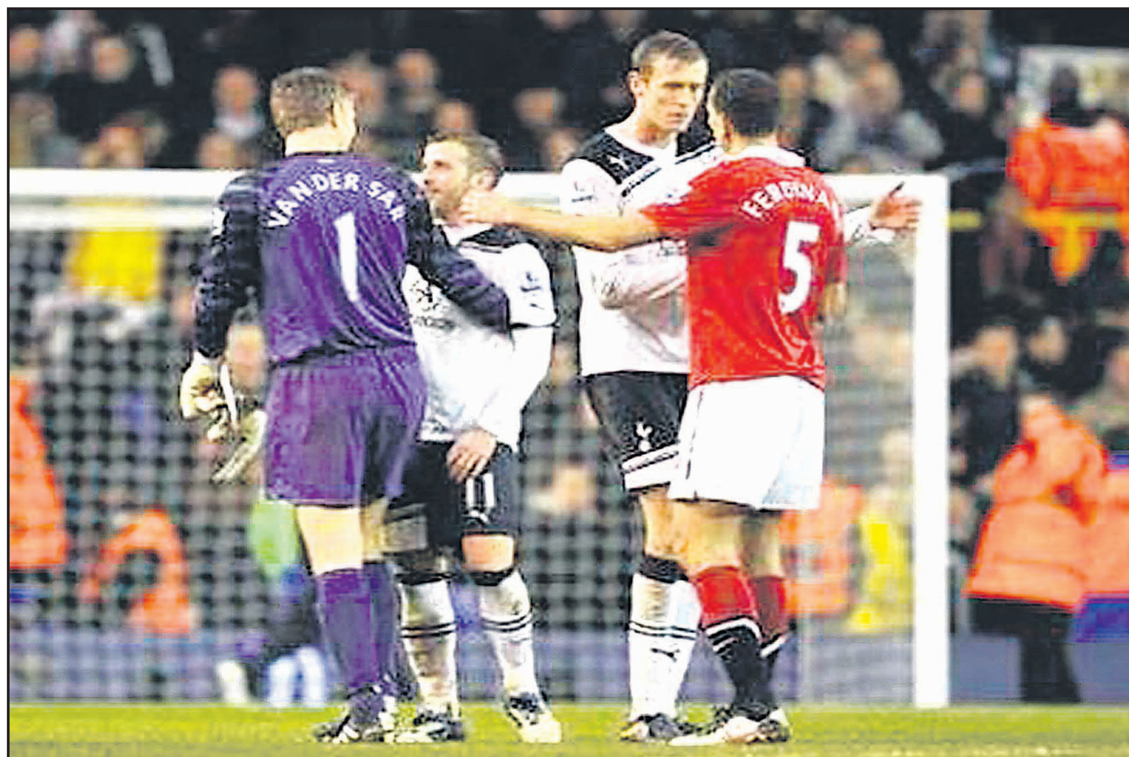
Estudiantes a traha duro pa yega na e gol di empate pero e tremendo actuacion di portero di Bubali, e hobencito Nigel Molina, kende den gran forma a logra di mantene su gol limpi.

Den dos tempo tabata portero Nigel kende a traha duro pa mantene bentaha di Bubali pero un tiro halto di Ryan Mua-Asam ta sorprende e portero aki y e bala ta pasa over di su cabez lora cai den gol pa e wega empata na 1-1.

Algun minuut despues tabasta Duvan Perez kende ta logra di anota e gol di victoria pa Estudientes y asina e score final tambe a bira 2-1.

Tin cu remarca cu e ekipo di Bubali tin problema cu su tereno di train ya cu e tereno no ta usabel na e momentonan aki y e ekipo tin cu busca otro tereno pa e muchanan por train.

Inglaterra: Tottenham y Man United a firma un 0-0



LONDON (AP) - Manchester United a logra pa saca un empate 0-0 den su bishita na Tottenham despues di hunga e ultimo 15 minuutnan den cantidad menos, di hungador, y a keda invicto den e Liga Premier Ingles.

E lider di campeonato Ingles a keda cu menos hungador ora cu e lateral derecho Brasileño Rafael a wordo expulsa na di 74 minuut pa un falta cometi riba Benoit Assou-Ekotto cu a conduci na su di dos carchi geel.

Cu e empate, United ta lidera e tabla hunto cu su bisiña Manchester City cu 45 punto. City sin embargo a hunga dos wega di mas.

E atacante Wayne Rooney a reaparece den e ekipo titular di United despues di dos siman afo debi na lesion y na dos ocasión e beeper Brasileño Heurelho Gomes a tapa rematenan cu sabor di gol.

Tottenham tabatin mester di e triunfo pa recupera e di cuater lugar, awor den mannan di Chelsea y tin un decada sin por gana United. E mihor ocasión pa Spurs a bini na di 80, ora cu e Hulandes Rafael van der Vaart a remata net un tiki desvia.

Despues di e weganan di ayera, Arsenal ta keda na di tres luga cu 43 punto. Chelsea (38) y Tottenham (37) ta aparece na di cuater y di cinco, respectivamente.

En tanto, Kenny Dalglish ta sigui sin e sabor di triunfo desde cu el a asumi como tecnico di Liverpool y tabatin mester di un gol di penal di Dirk Kuyt pa rescata un empate 2-2 contra Everton den e clásico di Merseyside.

Dalglish, un mito di Liverpool, a tuma e riendanan despues di e retiro di Roy Hodgson den e fin di siman tras di lomba. El a perde contra Manchester United den Copa di FA y despues contra Blackpool.

Un gol di e Portugues Raul Meireles a adelanta Liverpool poco prome di mitar tempo di e prome wega di Dalglish den e stadion Anfield despues di dimisión como entrenador na 1991, pero Everton a cambia e cos di seis minuut na cuminsamento di e di dos tempo por medio di golnan di e Francesnan Sylvain Distin y Jermaine Beckford.

E Hulandes Kuyt a anota un penalti na di 68 pa kita e prome triunfo for di Everton na Anfield den nuebe wega. Ambos ekipo a keda cu 26 punto.

Italia: Lazio a vence cu score minimo Sampdoria y ta na di dos luga

ROMA (AP) – Cu un gol di Libor Kozak, Lazio a alcansa Napoli na di dos luga di e Serie A Italiano venciendo Sampdoria ayera 1-0.

E atacante Checo di 21 aña a anota di cabez na di 84 minut den Stadion Olimpico.

Roma tambe a canta victoria cu un gol laat. Na un minut di e final, e Brasileño Fabio Simplicio a probecha di un bala cu bons den e defensor Max Pellegrino pa e triunfo na cas di 1-0 riba Cesena.

Den un jornada den cual tabata parce cu tur e clubnan grandi tabata bayendo pa un empate, Juventud a bay cu un victoria como local 2-1 contra Bari. Alberto Aquilani a anota e gol di victoria pa Vecchia Signora na di 79.

Cu Vincenzo Iaquinta, Fabio Quagliarella, Amauri y e recien yega Luca Toni descarta pa lesionan, e hubenil Niccolo Giannetti, di 19 aña, a sali como socio den atake hunto cu e eterno Alessandro Del Piero.

Del Piero a habri e marcador cu un gol di tiro liber na di 43, pero e Húngaro Gergely Rudolf a empata na di 57.

Tabata e prome triunfo di Juve den Serie A desde cu nan a derota Lazio 2-1 dia 12 di december. Y tambe tabata e prome wega di su keeper Gianluigi Buffon desde cu el a lesiona lomba den Copa di Mundo.

Milan, cu den e di dos parti a hunga contra Lecce, ta lidera e tabla cu 40 punto. Lazio y Napoli ta escolta nan cu 37 cada un. Roma (35), Juventus (34) y Inter (32), e ultimonan aki cu dos wega pendiente.

Den otro resultadonan ayera, Udinese a impone como bishitante 4-2 contra Genoa, Cagliari a derota Palermo 3-1; Brescia a gana Parma 2-0; y Catania y Chivo Verona a empata 1-1.

Udinese, cu awor ta na di ocho luga, a gana cu e golnan di e Colombiano Pablo Armero (27), Antonio Di Natale (56), e Chileno Alexis Sánchez (70) y e Argentino Germán Denis (90). Pa Genoa, a anota Omar Milanetto (45) y Mattia Destro (58).

E Argentino Maxi López (29) a anota penalti cu



a pone Catania bay ariba, pero Chievo a logra e empate via di Sergio Pellissier (65).

Cagliari a logra bay cu un triunfo cu golnan di Alessandro Matri (23), Antonio Nocerino (48 en contra) y Davide Biondini (55). E Argentino Javier Pastore (50) a desconta pa Palermo.

Brescia a logra su prome victoria cu Mario Beretta como técnico cu golnan di Francesco Bega (45) y Alessandro Diamanti (88).




TURISMO BON DIA Aruba

CARNAVAL

Prins y Pancho nan pa Carnaval 57 ta cla pa dirigi carnaval



B/10-11

CARNAVAL

Cuater fundacion local a beneficia di Tikkun Olam

B/7

SHWBIZ KLIP

"Green Hornet" ta recauda 34 Miyon US Dollar den su siman di estreno

B/8

Ultimo dianan pa participa den 'Tesoronan di Aruba' cu bo potret y/of video



B/2

Di 68 entrega di Golden Globes no a bay sin su momentonan inespera



B/12 -13

BON DIA Aruba

Ultimo dianan pa participa den 'Tesoronan di Aruba' cu bo potret y/of video





ORANJESTAD - Ainda tur hende cu gusta e arte di foto y video, sea amateur of pa hobby, por entrega material te cu dia 27 di januari venidero. Despues di e fecha menciona lo tin evaluacion riba e foto y videonan entrega pa tur e participantenan durante e periodo di e di tres competencia anual di video "Tesoronan di Aruba".

Aruba Tourism Authorities ta tene competencia di foto y video di Aruba, pa asina incentiva henter e comunidad pa yuda enrikece nos turismo. E foto y videonan ganado lo ta forma parti di nos website oficial pa henter mundo, esta www.aruba.com.

E competencia aki lo culmina dia 27 di Januari 2011. Na momento cu bo registra den e competencia, automaticamente bo ta bay di acuerdo cu tur reglamento y demandanan stipula den e reglanan oficial di e competencia.

Sugerencia pa e categoria di potret y video ta bida nocturno, evento (evento musical, Aruba su hendenan, arte visual), arkitectura, nos beachnan y deporte extremo.

Tur participante ta permiti solamente un potret y video pa cada categoria. Tur registracion mester cumpli cu e siguiente rekisitonan pa por participa:

Completa e documento di registracion online. E formulario di aplicacion mester ta completamente yena pa por participa. Mester entrega un CD cu potretnan of video na Aruba Tourism Authority hunto cu e formulario.

E participante mes, mester ta e fotografo y productor di tur potret y video. E potret mester ta un trabou original crea pa e participante mes. Na momento di e registracion, e participante mester ta na altura y confirma cu tur potret entrega a wordo produci originalmente pa su persona solamente y no conhuntamente cu otro persona y cu ningun otro persona tin e derecho, titulo, exigencia of interes den e potretnan entrega. Si mester constata lo contrario, nan tin e derecho pa descualifica e participante

Tur potret y video mester conta cu e siguiente specificacion: Tur potret mester wordo tuma cu un camara digital, mester conta cu un resolucion di entre 500 pa 500 pixel y 1000 pa 1000 pixel. solamente den e format JPEG, no mas di 300 dpi.

E potretnan/video mester mustra tecnica excelente, originalidad como tambe creatividad artistico.

No ta acepta potretnan cu a wordo cambia of altera cu cualkier programa. Na momento cu un di e huradonan nota cu esaki a tuma luga, nan tin e derecho pa descualifica e participante.

Tur video mester tin un minimo di 30 segundo y un maximo di 120 segundo di duracion.

Formatnan di video ta inclui: avi, divx, dv, mov, mp4, mpeg, y mpg.

Den e caso cu e video ta inclui audio, imagennan, y/of actuacion di un otro persona, e participante mester yena un documento skirbi unda ta ilustra cu e persona aki ta duna e participante tur derechonan riba su audio, imagennan, y/of actuacion y ta renuncia riba cualkier tipo di pago of contribucion for di ATA.

No ta permiti ningun potret of video obsceno, provocativo of cu no ta cuadra cu e obhetivo di e competencia, esaki lo ta solamente na e discrepancia di e patrocinado.

Tur registro den e diferente categoria lo wordo husga, di acuerdo cu e definicion di e criteria di e hurado.

Ta limita na solamente un aplicacion pa persona den cada categoria individual.



Premionan ta:

Grand Prize for video contest : Apple Mac Pro 13 inch, ARUBOOK

Grand Prize for photo contest : Nikon D-90 BOOLCHANDS

LaCie Hard disc MAX quadra-external hard drive- 1 TB , BOOLCHANDS

I-Phone 4- 32 GB, BURGER KING / Aruba Trading

Free Webdomain and Hosting by YFMG Web Consulting - www.yfmg.com - Internet/web consulting

Apple Magic Trac Pad wireless mouse DIARIO ARUBA ONLINE

Black Berry TORCH by SETAR

Two (2) Airline Tickets TIARA AIR

Blackberry Gemini - ICR TECH

Regla y Restriccion

Na momento cu bo entrega bo aplicacion di participacion, bo ta bay completamente di acuerdo y ta acepta tur regla oficial como tambe cualkier decision di ATA, cual ta definitivo y concreto.

Ningun aplicacion lo no wordo debolbi. Na momento cu bo entrega bo potret of potretnan, Aruba Tourism Authority tin tur derecho pa keda cu bo potret y video conhuntamente cu bo nomber ariba e website www.aruba.com of den cualkier otro material promocional di ATA sin ningun deber financiero cu e participante.

Tur potret y video entrega mester ta saca y filma na Aruba.

E participante mes, mester ta e fotografo y productor di tur potret y video. E potret y video mester ta un trabou original crea pa e participante mes. Na momento di e registracion, e participante mester ta na altura y confirma cu tur potret y video entrega a wordo produci originalmente pa su persona solamente y no conhuntamente cu otro persona y cu ningun otro persona tin e derecho, titulo, exigencia of interes den e potretnan y videonan entrega.

Tur material ricibi durante e competencia lo bira automaticamente propiedad di Aruba Tourism Authority y lo tin tur derecho reserva di e material. Tur informacion encuanto di e registracion como tambe premio ta inclui den e reglanan oficial di e competencia.

E participante mester mantene tur derecho ariba su potret y video. Den e caso cu un persona ta visibel riba e potret of video, mester entrega un "waiver" por escrito cu ta ilustra e nomber di e persona y den caso di un mucha of menor di edad, mester inclui informacion di e pariente of voogd na momento cu e potret y video aki wordo scogi.

Tur material sea potret of video mester wordo entrega na Aruba Tourism Authority.

Pa mas informacion por yama Paula Ochoa y JoAnne Croes na Tel: 582-3777.

Suzuki Swift buscando doño nobo den Seaport Casino







ORANJESTAD – Aña a cera cu suerte na Seaport Casino y a habri cu suerte atrobe! Den aña 2010, e casino a regala no menos di 10 auto nobo na su fiel hungadonan. Sinembargo, riba e di dos dia di aña 2011, ya nan a bira regala nan prome auto di e aña aki, cu a bay na Sendy Leonar Ranis, cu a habri aña ganando un bunita Toyota Yaris.

Pero na Seaport Casino auto ta drenta y sali a base regular. Pasobra ya nan a entrega e Yaris como premio cu ya caba nan tin un Swift para eyden buscando un doño nobo. Ta bon pa remarca, cu na Seaport Casino, hungadonan por gana un auto nobo dor di hunga mashinnan di solamente 1 cen!

Specialmente durante e temporada di Carnaval, Seaport Casino ta preparando un tremendo “Carnival Month Special”. Purba bo suerte na un di e 20 mashinnan nobo nobo, cu bo ta haya solamente den Seaport Casino. Ta trata di e mashinnan di ultimo modelo cu animacion real/video, “Penney Game Machines” entre otro: “ Lucky Leopard “, “Party in Rio”, “Wild Splash”, “Stuck on you !” y mucho mas. Pasa pa bo mes admira e jackpotnan aki y purba bo suerte y cu chens pa bo tambe bira un feliz ganado den Seaport Casino.

Open Casting buscando modelo ta awenochi







ORANJESTAD - E agencia KOMA Models, cu ta agencia di modelonan manera Angie Thijzen, Adrian Cardoso, Gillain Berry, Ludwin Solognier, Raquelle Reeberg, Kaylan Cooper, Haischel Dabian, Rashida De Freitas, Nicole Godet, Elaine Semerel, Eulogia Chikito, Madelaina Bikker, y hopi mas awor ta buscando caranan nobo pa representa.
E agencia, hunto cu Trash By Ronchi, ta buscando diferente look di diferente edad entre hende homber, muhe, y tambe plus size. E idea di e casting aki ta pa descubri talento nobo, ningun experiencia ta rekeri, y pa asina entrena nan pa KOMA Models y tambe pa uza pa shows y campañanan di Trash By Ronchi durante 2011.

Esnan interesa mester ta presente na Trash By Ronchi, situa na Sibeliusstraat 8, pa 7’or di atardi riba diamars Januari 18, 2011. E vestuario pa e casting ta casual. Hende homber den short, t-shirt, y slippers y hende muhe den jeans y top. No mester uza make up pa e casting.
Participacion na e casting awe ta completamente gratis. Pa mas informacion por yama 582-6632.

Asian Bistro ta anfitrion di un lunch di aprecio pa e ekipo di Sunset Grille di Radisson













PALM BEACH – Henter e ekipo di Sunset Grille a disfruta di e hospitalidad amabel di e Asian Bistro situa na South Beach Centre, durante un lunch cu a tuma luga recientemente. Invita pa e Director di Food & Beverage Gerard Coste, e ekipo balente di Sunset Grille tabatin hopi motibo pa celebra.

Nos a bini hunto, segun Coste, pa expresa e resort su aprecio pa e miembronan di staff cu a yuda e restaurant logra e premio distingui di Four Diamond otorga pa e American Automobile Association (AAA) pa e di ocho aña consecutivo, y reconoce nan pa nan standard di excelencia y dedicacion.

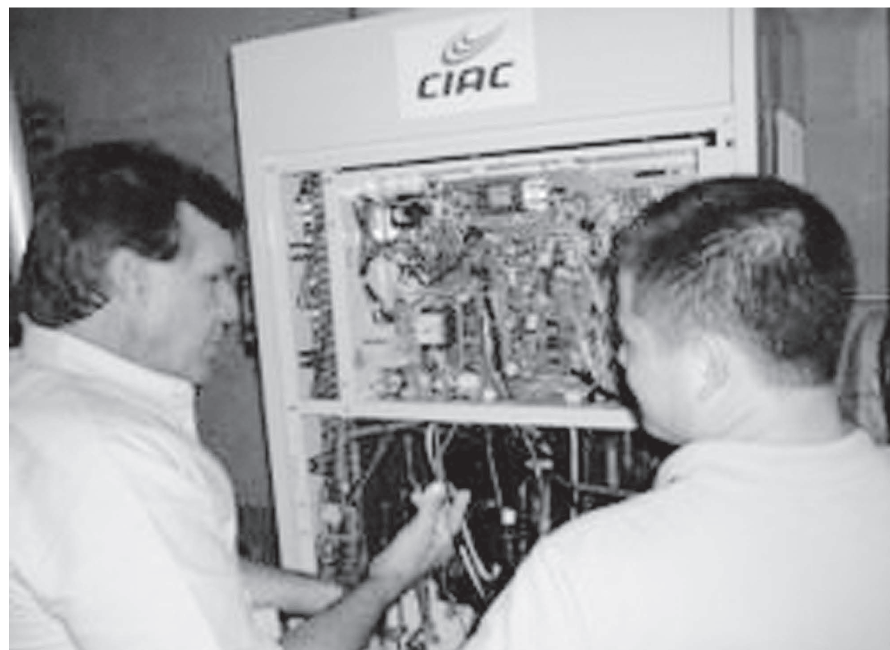
E Sunset Grille, situa na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ta e resort su restaurant signatura, y ta conta cu un cushina estilo di exhibicion un sala di come elegante, combina cu bistanan exkisito for di e terras, riba e palmanan di Palm Beach.

E restaurant tabata sumamente druk durante e temporada di fin di aña, y asina e lunch di aprecio tambe a sirbi pa mustra gratitud di e staff su habilidad pa opera asina bon bou di presion.

Rugia Cilie, e secretaria di e Departamento di Food and Beverage, tabata e reina di e dia, ya cu el a celebra su cumpleaños na J.H. Yee's cu su coleganan, disfrutando di specialidadnan creativo ganado di premio, cu sabornan Asiatico combinando platonan tradicional cu combinacionnan contemporaneo.

FrioMax a ricibi training avansa pa Airconan Inverter



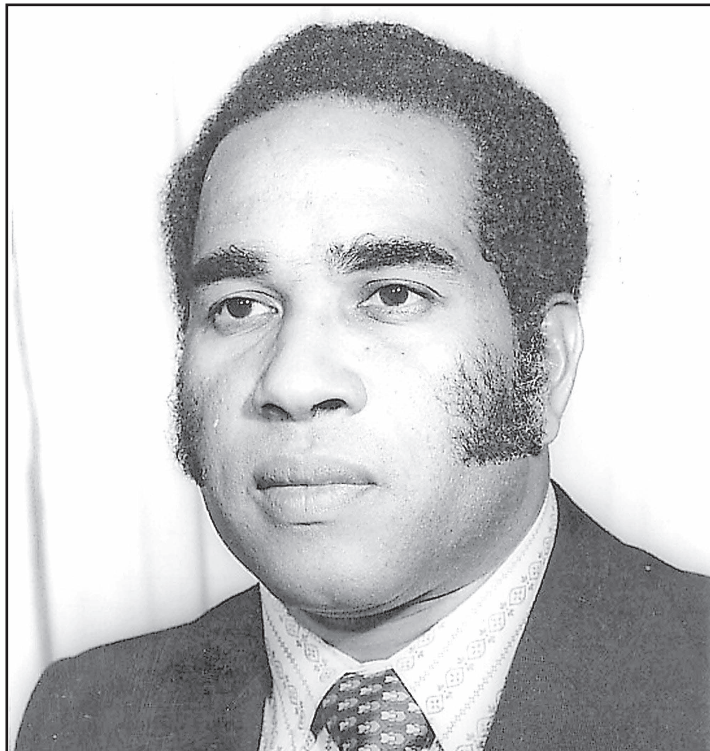


ORANJESTAD - Recientmente Sr. Charles Th. Pietersz Jr y Sr. Juni Peterson di Friomax a biaha pa Miami Florida pa atende un sesion intensivo di training avansa di seleccion di Ekipo, Instalacion, troubleshooting y mantencion di Carrier su Linea CIAC, Inverter Multi Variable Flow, IMVF. E lesnan tabata di nivel avansa y intensivo y a ser duna pa e ingenieronan specialisa di Carrier su fabrica na China pa dos dia largo.

Di e forma aki Friomax awor den su edificio nobo y espacioso na Seroe Blanco # 14 A ta un otro logro importante di adelanto den capacidad pa continua brinda clientenan mas flexibilidad di instalacion di airconan cu ta spaar coriente manera e airconan di momento cualnan ta Carrier Inverter y tambe di CIAC Inverter.

Awor Friomax por ofrece instalacion residencial y comercial na e nivel di mas halto. Friomax por diseña e proyecto como tambe ehecuta y supervisa e instalacion cu garantia di CARRIER.

MEP a recorda 20 aña di fayecimento di Guillermo Prospero Trinidad



ORANJESTAD – Diasabra ultimo a recorda e di 20 aña di fayecimento di e gran politico Arubano, esta Guillermo Prospero Trinidad. Guillermo Trinidad a nace dia 25 di juni 1939 y a fayece dia 15 di januari 1991.

Na bida el a fungi como diputado di Teritorio Insular di Aruba, miembro di Parlamento di Antias, miembro di Conseho Insular di Aruba y miembro di Parlamento di Aruba. Na momento cu Guillermo Trinidad a fayece e tabata ocupa e funcion di Ministro di Finanzas di Aruba.

Un y tur por corda ainda cu ta hustamente hungando bala den e team di futbol forma door di su colega ministernan, cu Guillermo despues di e partido di futbol aki a sufri un atake di curason y cual a conduci na su fayecimento repentino.

Como Minister di Finanzas Guillermo Trinidad a maneha e cartera aki den un forma profesional, cu hopi dedicacion, integridad y sabiduria. Un aspecto hopi importante di Guillermo tabata su parti humano pa esnan menos pudiente den comunidad.

Ta conoci cu tempo cu el a bira Minister di Finanzas el a hiba como maneho cu ningun cas di esnan den problema financiero lo wordo bendi na findishi door di gobierno, pero cu tur esnan cu debe belasting mester por yega na acuerdo cu e departamento concerni pa paga nan debenan den termino rasonabel.

Na aña 1994 gobierno di e tempo ey, esta Gabinete Oduber II a duna reconocimento na e persona ehemplar aki door di duna e stadion cu ta keda den su pueblo stima di Dakota e nomber di Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, p'asina e futuro generacionnan keda recorda e gran politico aki.

Partido MEP lo sigui recorda Guillermo Trinidad kende cu su vision y determinacion a contribui grandemente na progreso di pais Aruba.

Yora ora di luto ta maraviyosamente terapeutico

ORANJESTAD - Estudionan ta indica cu tin veneno den nos curpa, cu ta ser saca solamente dor di e tubonan di lagrima, pues pesey e ta bon pa yora ora di luto. Morto di un mayor. Kico un morto di un mayor mama of tata ta haci cu un yiu cu edad jong of adolescente? Pa un hoben no tin nada mas pio cu un morto di un mayor mama of tata cu a ser ranca for den bida na un edad jong. Resentimento y tristeza ta lanta cabes manera un sentimento di abandono. Un yiu asina hopi biaha su rabia ta dirigi na Dios pa no a interveni y stop e morto pa yega na e cas. Memorianan ta subi bin ariba , tristeza y lagrimanan lo tin dominio grandi ariba un hoben asina.

Hopi biaha e sobreviviente di e perdida aki lo tuma hopi tempo pa e por pasa over di e dolor aki. Esaki ta un proceso di luto cu ta tuma su tempo y cada biaha cu tin perdida den famia entre otro si e auto a dal e cacho mata of si e lora a muri, pues ora esaki pasa, e dolor ta lanta bek manera ta e ora ey .Tur e eventonan aki ta hiba e yiu bek na e prome dia di e perdida di su tata of mama. E hoben aki mester di ayudo di e seminario aki pa asina e por pone cada situacion debidamente na su luga. Den e cursonan aki e lo siña con ta trata cu e dolor, con ta pasa dor di e proceso y con pa siña acepta e perdida pa asina e por sigui cu su bida diario.

E ta importante pa despues di entiero tuma tempo pa pasa dor di e periodo di rouw. E parti cu hopi biaha ta dificil ta e momento cu mester bay den camber di e tata of mama cu a fayece y bay ruim op e camber. Kico bo ta duna hende, kico bo ta tira afo y cua paña y sapato bo ta prefera pa tene pa recuerdo. Esaki ta e parti cu hopi biaha e yiu kier evita, pero esaki ta hopi importante. Hopi di e articulonan lo lanta emocionnan mixto y un sentimento di no sa kico pa haci cu nan. E momento aki ta importante pa pasa dor di dje. Den e tristeza y e emocion aki, bo ta pasa dor di e proceso doloroso. Tin sobrevivientenan mester di mas tempo cu otro pa pasa dor di e proceso aki. Hopi biaha ora bay den e camber di bo mayornan bo tin mas tristeza cu rabia, pasobra e momento bo ta keda lamenta. No sconde bo tristeza y no sconde bo awa di wowo pasobra te hasta Hesus a yora ora Lazarus a muri. Nos kier a remarca cu tristeza ta un emocion natural y su expresion natural ta lagrimanan… Hendenan cu no ta permiti pa expresa tristeza natural como mucha tin problema pa resto di nan bida pasobra bida ta consisti di miles di morto chikito y grandi. Tristeza cu ta sea manda abou ta un factor cu ta contribui na problemanan di e sobrevivientenan of yiunan y nan esnan cu ta trata di ministra of yuda nan. Culpabilidad solamente por ser surpasa dor di comparti esaki cu un grupo di hende cu ta acepta y stima incondicionalmente. Culpabilidad mester ser comparti for di curason y no for di cabez. Libertad pa yora mester ser duna na e yiunan ora nan ta procesando nan tristeza y siña nan con pa pordona na mes y otronan, incluyendo Dios. Diasabra awor ta cuminsa un seminario cu ta dura 4 siman. Den e seminario aki bo ta siña e terapianan con pa pasa dor di proceso di e perdida di morto,divorcio,aborto espontaneo, perdida di cas etc. E ta cuminsa pa 3or na Iglesia Maranatha. Paradijs #8. Pa mas informacion por yama maestra y facilitado Sra. Corine de Cuba na 594-9959 of 734-9959.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Veal a la Milanesa

Ingredientenan:

- 4 slice di veal
- 3 cuchara grandi di hariña blanco
- 1 cuchara grandi di paprika
- Manteca of magarina Blue Band
- 1 theeleep di salo
- 4 slice fini di ham
- 1 ons di mozzarella cheese geslice



Preparacion:

Mezcla e hariña blanco cu e paprika y salo. Pasa e slicenan di veal aden y hasanan den mantreca. Ora nan ta bon hasa, ta baha e candela pone e slicenan di ham ariba cada un. Despues e slicenan di keeshi. Laganan sigui hasa te ora e keeshi smelt.

Pa 4 persona.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Cuater fundacion local a beneficia di Tikkun Olam









PALM BEACH – Representantenan di e cas di mucha Imeldahof, situa na Noord, y e administrado di Telefon pa Hubentud, esta e liña telefonico estableci pa yuda muchanan, tabata contento di por ricibi un otro donacion for di Salamander Holdings NV. Dos check mas di donacion a wordo hiba pa Fundacion Hende Muhe den Dificultad, cual ta provee conseho y sosten na hende muhenan den relacionnan abusivo, y na Fundacion Edmund Harms, cual ta sostene esnan terminalmente malo cu servicionan di hospice.

Tur fondo a wordo colecta pa Salamander Holdings NV, den colaboracion cu nan clientenan.

Te awe, Salamander Holdings NV a duna sumanan considerabel na e Fundacion Edmund E. Harms Hospice, na Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, na Fundacion Pa Nos Grandinan y Club Kibrahacha, na cas di Mucha Imeldahof, na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds y na Telefon Pa Hubentud Aruba.

Salamander Holdings NV ta doño di y ta opera The Juggling Fish, T.H. Palm & Company, The Coconut Trading Company y The Lazy Lizard, cual nan ta tiendanan dibertido situa den e areanan hotelero.

Den e temporada di Herfst 2007, Director Gerente Jodi Tobman a anuncia un iniciativa continuo di di recauda fondo bou di e nomber Tikkun Olam, cual ta nifica e Reparacion di Mundo, nombra pa un creencia filosofico Hebreu anciano cu e reparacion di mundo ta posibel door di actonan caritativo.

Tikkun Olam a mira su frutonan na T.H. Palm & Company na Maart 2008, ora e prome donacionnan a wordo entrega na un grupo selecto di organisacionnan caritativo local.

Diesocho luna despues na November di 2009, cu e apertura di The Coconut Trading Company na The Village Mall, e prome donacion a wordo entrega na e recien forma Fundacion Pa Nos Comunidad.

Clientenan cu ta haci compras na tanto T.H. Palm & Company, Playa Linda Beach Resort, como na The Coconut Trading Company na The Village Mall ta yuda dirigi un porcentahe di nan compra nan na nan fundacion local prefer, den forma di donacionnan bi-anual.

E Menu di Tikkun Olam ta obtenibel na e tiendanan, y clientenan por wak e menu y asina scohe nan instancia caritativo preferi.

Y sugerencianan pa otro recipientenan di donacionnan semper ta bon bini, den e spirito di e Kabbalah Hebreu cual ta kere cu nos ta responsabel pa e bienestar di nos sociedad, y cu nos ta responsabel pa crea un miho mundo.

Aki por mira e fundacionnan cu a wordo bishita cu un check di Salamander Holdings NV.



"Green Hornet" ta recauda 34 Miyon US Dollar den su siman di estreno



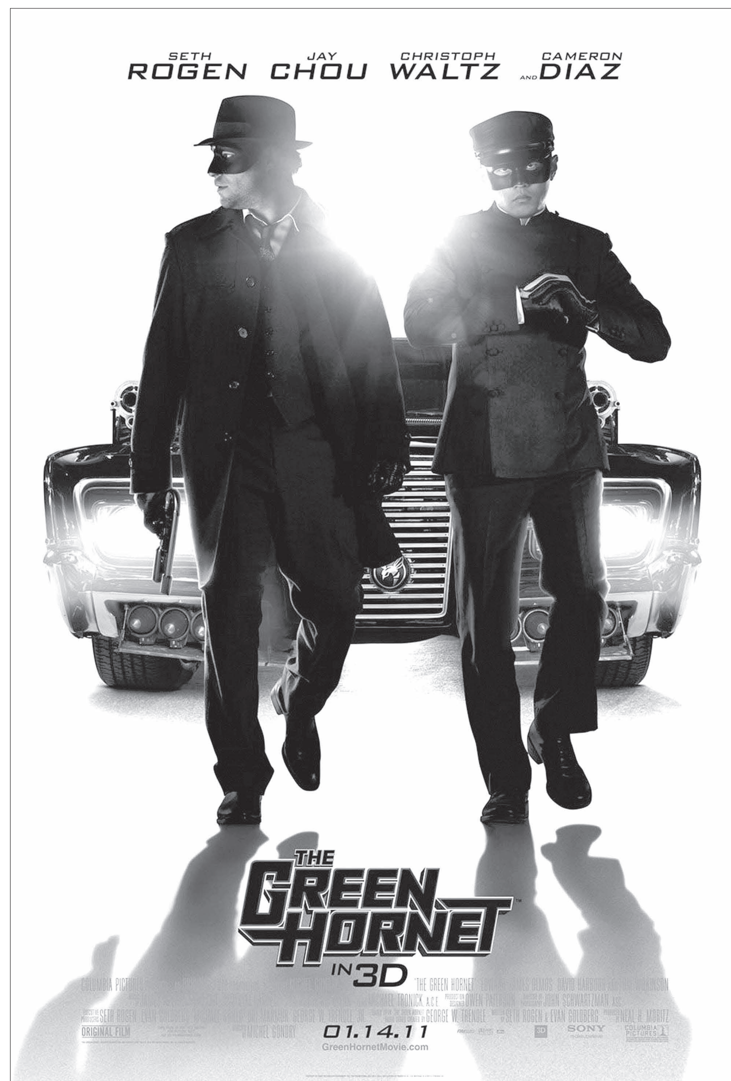


"The Green Hornet" a gana automaticamente e prome luga dor di a yena e salanan di cine na Merca y Canada, recaudando 34 Miyon US Dollar durante su estreno den fin di siman, esaki segun cifranan cu e propio studionan a divulga. E pelicula protagoniza pa Seth Rogen cu tin e rol di un playboy cu ta bira un luchado di e crimen organisa, a kita for di e prome luga e pelicula di Paramount esta "True Grit", un pelicula di cowboy cu tabata faborito siman pasa. "Mi ta kere cu tur cos a funciona bon p'e pelicula", asina Rory Bruer, president di Sony cu tin e distribucion mundial di e pelicula bao di e seyo Sony Screen Gems. E kalender, e fecha di lansamento, e comercialisacion y specialmente e propio pelicula ta un trabao di ekipo. Tur cos a cuadra di un manera fabuloso, esnan tras di e pelicula aki ta masha satisfecho cu e resultadonan", asina Bruer a bisa di "The Green Hornet">

Un pelicula dirigi pa Michel Gondry, mientras cu e otro estreno importante di e fin di siman aki t'e filma titula "The Dilemma", di e Universal Studio, a keda posiciona na di dos luga.

E comedia, protagoniza pa Vince Vaughn y Kevin James cu ta socio di un firma di diseño di auto a gana 17,4 Miyon US Dollar. E potencial competencia p'e premio Oscar ta "True Grit", "The King's Speech" y "Black Swan", respectivamente nan ta staciona den un bon posicion y di cual nan tras ta sigui "The Green Hornet" y "The Dilemma". Mescos e saga di "The King's Speech" como tambe e thriller di ballet "Black Swan" ta competi pa varios premio, entre nan di Miho Pelicula dramatico y Miho Actriz di reparto y esaki a pasa durante edicion number#68 di Golden Globe. "Mi ta kere cu e falta di un pelicula manera "Avatar" den e temporada aki a duna e oportunidad na pelicula nan manera 'True Grit', 'King's Speech' y 'Black Swan' por a atrae e publico na salanan di cine", asina e analista Paul Dergarabedian di e un firma importante na Hollywood a duna di conoce.





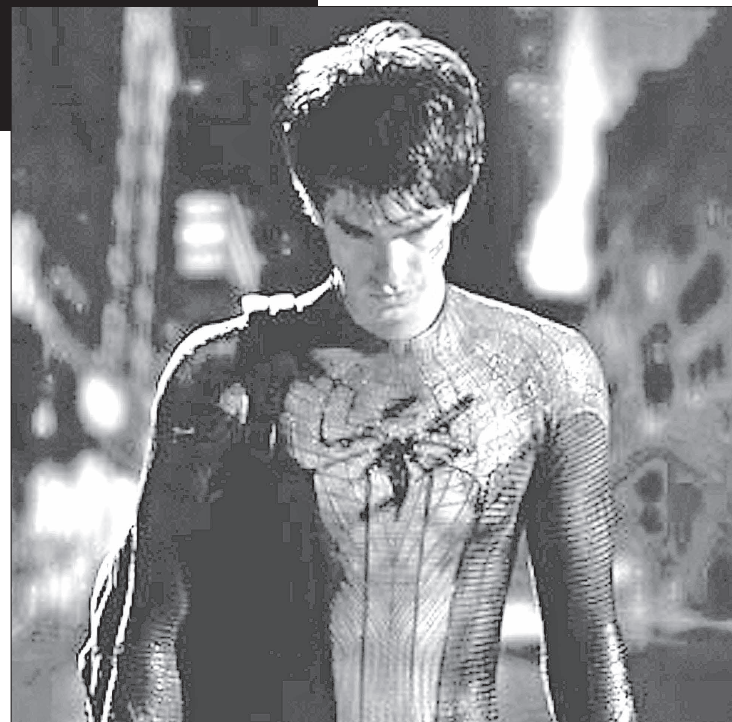




SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Columbia Pictures ta revela imagen di Andrew Garfield como Spider-Man nobo



Columbia Pictures a revela e prome imagen di e Spider-Man nobo y aki ta trata di e actor Andrew Garfield, e mesun di e pelicula 'The Social Network'. Columbia Pictures a lansa mundialmente e prome imagen oficial di Andrew Garfield como e Spider-Man nobo, cu na e momentonan aki e pelicula ta den su pleno produccion y cu lo wordo estrena dia 3 juli 2012.

E elenco di e pelicula nobo di Spider-Man ta wordo conforma pa Andrew Garfield, Emma Stone, Rhys Ifans, Martin Sheen, Denis Leary, Chris Zylka, Irrfan Khan, C. Thomas Howell y bao direccion di Marc Webb. E era di e Spider-Man nobo aki ta laga un banda loke Tobey Maguire y Kirsten Dunst, cu ta e protagonistanan di e 3 prome peliculanan y riba dje nan ta hala un banda Sam Raimi esun cu a hiba e storia riba pantaya grandi. Comparacionnan ta cos cu lo wordo haci sigur y hopi hende ta opina cu e trahe di Spider-Man ta keda miho na Maguire cu Garfield. E pelicula nobo di Spider-Man ya caba a lansa su propio pagina riba Facebook pa su fanaticonan y cu bo por haya simplemente skirbiendo 'Spider-Man Movie'. E edicion nobo aki lo ta mas exitoso cu esnan anterior? Nos lo warda e yega Aruba pa wak si di berdad nos tin e ultimo palabra!

Chayanne a estrena e tema "Me pierdo contigo"



Ta mescos cu bo a cuminsa kenta e motor pa Valentine's Day, Chayanne a estrena su tema nobo titula: "Me pierdo contigo" cu ta aparece riba su mas reciente produccion discografica "No hay imposibles". E astro Puertoriqueño lo presenta su espectaculo na su isla dia 11, 12 y 13 februari y esaki como parti di su gira mundial, e shownan ta programa pa ta den auditorio nacional di Mexico dianan 21, 22, 25 y 26 februari. E shownan na Puerto Rico lo ta den 'Coliseo de Puerto Rico', pa loke nos a componde esaki lo conta cu elementonan exclusivo y ta priminti cu esaki lo ta un show yena di emocion, alegria y diversion unda cu Chayenne lo pone tur hende baila y gosa.



Audicion p'e 'World Tour' di Ricky Martin a inicia

Si bo gusta baile y bo kier forma parti di e gira di e cantante Puertoriqueño Ricky Martin, esaki ta bo oportunidad. E produccion di e espectaculo "Música + Alma + Sexo" ta solicitando bailarin y bailarina entre 18 pa 25 aña cu minimo dos aña di experiencia. Bo mester tin habilidad den e disciplina di Jazz, hip-hop, salsa, tango, samba, ballet clasico, danza moderno y flamenco, entre otro. E audicionnan lo ta diamars 18 januari entre 10'or di mainta pa 1'or di merdia den Rhythms Dance Studio, cu ta keda den avenida San Patricio # 791, Urb. Las Lomas (banda di e galeria Viota). Si bo ta interesa bo tin cu bula bay Puerto Rico cu bo curiculo, datonan personal, potret di bo cara y curpa completo.



Prins y Pancho nan pa Carnaval 57 ta cla pa dirigi carnaval









ORANJESTAD – Den un Aruba Entertainment Center bastante yen, ocho duo di Prins y Pancho a subi stage pa asina competi den e prome competencia pa e temporada di Carnaval aki. Tres pareha den e categoria infantil, dos pareha den hubenil y tres pareha den e categoria grandi, y cada un di nan a disfruta di bastante apoyo y un publico bastante grandi cu a keda te na final.



Na final di anochi e ganadonan a keda den e siguiente forma:

Sigui lesa pagina 11



Alegria Fantasia

Alegria y Fantasia

Continuacion di pagina 10

Seccion Infantil
Prins : Ritmo - Ferdinand Bontekoe
Pancho : Alegria- Jadon Maduro

Seccion Hubenil
Prins : Shon Bati - Jesmarg Pantoha
Pancho : Compa Buli - Silvion Pardo

Seccion Adulto
Prins :
Kwenta -RaymbertBikker
Pancho : Ohm - Donovan Henriquez

Cada un di nan ganadonan cu a merece nan premio. Hopi exito na cada un di nan pa e temporada largo di carnaval cu nan tin den nan man pa guia. Hopi Pabien!











Di 68 entrega di Golden Globes no a bay sin su momentonan inespera

















E ceremonia largo di premiacion pa lo miho di cine y television Mericano a laga algun momento pa rebiba of haya sa, y otronan cu lo ta miho lubida.

E premionan duna pa e prensa stranhero na Hollywood, a laga, ademas di ganado y perdedo, momentonan inespera cu a laga hari of yora, y pa nan bon of malo, lo keda graba como anecdota di e ceremonia.

Anfitrion

E comediante Ingles Ricky Gervais tabata esun encarga pa di dos aña consecutivo di dirigi e ceremonia cu su humor caracteristico. A cuminsa cu un discurso pisa caminda a bay contra algun personalidad cu tabata den wowo di prensa aña pasa, manera Charlie Sheen ("Esaki lo ta un anochi di fiesta y di hopi alcohol, loke pa Charlie Sheen ta djis un desayuno"), Cher, Hugh Heffner y Mel Gibson. Pero, sin duda, e chasco cu mas a pone hende hari ta ora cu el a presenta Bruce Willis manera "e tata di Ashton Kutcher".

Gradicimento

Julianne Moore y Annette Bening ta protagonisa 'The Kids Are All Right', un film cu ta mustra e bida di un pareha di lesbiana cu ta haya den Mark Ruffalo un donante di sperma pa haya un yiu. Ambos a competi den e categoria "Miho Actriz di un Comedia of Musical", hunto cu Anne Hathaway, Angelina Jolie y Emma Stone. Apenas Bening a haya sa cu el a gana, el a celebra cu un "piek" cu su coprotagonista. "Mi mester gradici hopi prome na mi compañe, Julianne Moore. El a pidi mi pa haci e pelicula', el a bisa riba scenario.

Comentario tambe mester haya e presentacion di Robert Downey Jr. den e categoria, kende a destaca pa su gracia y un discurso cu a laga henter e sala hari (y publico cu a wak), caminda e tabata purba conkista sutilmente e cinco nominado.

Bariga

Natalie Portman a mustra feliz cu su bariga creciendo di e baby cu e ta sperando cu su pareha Benjamin Millepied, coreografo y actor di e film cu cual el a consagra e aña, 'The Black Swan.' "Danki na Benjamín, kende ta yudando mi sigui cu e creacion di crea mas bida", e actriz a expresa tocante esey. Ademas, Portman a menciona cu den e film, e personahe di Millepied no kier drumi cune. "E ta e miho actor! No ta berdad. E si kier drumi cu mi, absolutamente", el a bisa ta hari, mientras su gai tabata wak for di mesa.

Emocion

Kaley Cuoco, miho conoci como "Penny" den The Big Bang Theory, tabata un di e dos presentado di e premio pa miho actor den un serie di television di comedia. Alec Baldwin (30 Rock), Steve Carrel (The Office), Thomas Jane (Hung), Matthew Morrison (Glee) y Jim Parsons (The Big Bang Theory) tabata e nominadonan. Ora cu el a habri e envelop cu e resultado, Kaley no por a scoge entre hari y yora, ora cu el a grita cu e ganado ta su compañe "Sheldon" (Parsons).

Homenahe

Cu un gracia cu a hala bon atencion, Matt Damon a gaña di no tabata conoce e carera di Robert De Niro ora el a presenta e premio Cecil B. De Mille pa e actor di El Padrino, y a improvisa riba scenario algun di su personahenan clave, manera di Taxi Driver. Despues di e montahe di video, tabata turno pa e actor subi scenario, cu e reconocemento di henter e sala, pa su trayectoria extenso. "Nos ta haci lo miho cu nos por ora nos haci un pelicula. Ta e publico ta dicidi si e ta entretenimento, e criticonan si e ta bon, y na final, ta posteridad ta bisa si e tabata arte", a expresa.

Mensahe pa Facebook

Di tanto subi pa scenario, David Fincher, e director di e gran ganado di e anochi 'The Social Network' (cu a bay cu cuater premio), a probecha e momento pa manda un mensahe na esun cu a inspira e film, e creado di Facebook. "Mark Zuckerberg, si bo ta wak, Rooney Mara ta haci un pronostico na principio di e pelicula. E tabata kiboca. Bo a caba na ta un gran empresario, un gran visionario y un altruista increibel", Fincher a bisa.

Ovacion

Michael Douglas a reaparece den escena despues di manifesta publicamente cu e ta recuperando di e cancer cu el a sufri ultimamente. Apesar cu e no a gana den e categoria caminda e tabata nomina (como actor di reparto pa 'Wall Street 2'), el a presenta e ultimo premio, pa 'The Social Network', y el a haya un 'standing ovation' di su coleganan ora cu el a aparece riba scenario. Un momento emocionante pa cera e ceremonia.

Twitter

Pa esnan cu kier sa kico e ganado y perdedonan tabata pensando, Twitter a laga algun di nan pa haya sa. Esun mas pret tabata di Sofia Vergara, kende a perde den e categoria actriz di reparto cu Jane Lynch (Glee). "¡¡¡Nan a horta mi e corona atrobe!!! '', e actriz di Modern Family a skirbi, y despues el a agrega: "¡Mi no ta worry! ¡Ami ya tin mi Golden Globes! Jajajajaja".

"¡Mi curazon ta bay rementa! ¡Esaki ta increibel! ¡Nos a gana!", ta loke Edgar Ramirez a tweet for di e ceremonia. E ta e protagonista di e miniserie ganado (Carlos), aunke mas laat el a perde manera actor cu Al Pacino.

Di su banda, e hoben Chris Colfer kende a mustra hopi emociona ora el a haya su premio pa actuacion den Glee, a skirbi: "Mi no por kere. Mi no sa con hopi mi mannan por tweet di tanto cu nan ta temble, pero hopi danki! Mi no lo por haci esaki sin boso!"

Transmision

E ceremonia a core hopi largo, tres ora, y esey ta dor di e cantidad excesivo di propaganda pasa durante e transmision. E remote control a bira un tentacion grandi durante gran parti di e tempo.

Presentado

E presentadonan selecciona pa e categorianan (cu poco excepcion, nombra mas ariba), tabata mustra stijf, demasiado fiel na e script, cu poco spontaneidad.

Obsesion pa Brangelina

E pareha di Angelina Jolie y Brad Pitt ta hopi comercial: tur hende kier sa di nan. Kisas pesey e camaranan a mustra e pareha, hopi romantico, durante henter e ceremonia...te di mas.

Final Straño

Ora cu 'The Social Network' a keda anuncia como miho pelicula dramatico, e elenco, productornan a mustra hopi emociona ta brasa otro. Sin embargo, Jesse Eisenberg y Andrew Garfield (Mark Zuckerberg y Eduardo Saverin den e film di Facebook) a keda na nan mesa mientras cu e resto di e crew a subi pa gradici, kisas pasobra nan tabata sa cu nan no lo haya palabra. Consciente cu actornan ta un parti fundamental di e exito di e pelicula, e productornan mester a invita nan specialmente pa subi.

Alex Cybul y Janna Genao a resulta e miho amigo secreto

La Estrella a tene nan cena di Pasco

ORANJESTAD – Durante luna di december ultimo e famia di La Estrella a tene nan cena di Pasco tradicional den un ambiente familiar.

Esaki a tuma luga na Amazonia Churasqueria y mester bisa cu e ambiente tabata fenomenal, compartiendo na mesa hunto y intercambiando regalo y deseando otro un aña 2011 yena di prosperidad.

E personal di La Estrella tabata pura pa e momento di intercambia regalo yega, ya cu nan a prepara esaki na un forma diferente y chistoso.

Nan a vota pa e miho amigo secreto y aki tabatin un empate entre Alex Cybul y Janna Genao.

Pa e titulo di pio amigo secreto, e premio a bay pa Damir Villamil y como miho compañero tabata Johana Gomez, cu no tabata por ta presente na e cena pa motibo di salud.

E empleadonan di La Estrella a disfruta masha di nan ambiente y cena di Fin di Aña y ta gradici pueblo henter pa nan sosten y confianza den nan compania, cu e siguransa na Pueblo cu nan ta cla pa sigui duna un excelente servicio den aña 2011.





Heidi Michiels nombra como Gerente General di L.G. Smith's Steak & Chop House



ORANJESTAD --L.G. Smith's Steak & Chop House recientemente a anuncia e nombramento di Heidi Michiels pa e posicion di Gerente General na e restaurant.

Originalmente procedente di Belgica, Heidi ta bibando y trahando riba e isla ya pa 10 aña. El a desaroya su experticio culinario mientras cu el a contribui su talentonan na varios restaurant local prestigioso, incluyendo e difunto pero alaves tan aprecia Le Dome, y e Fishes & More popular, unda el a traha pa shete aña excitante y satisfante, di cual e ultimo añanan el a fungi como e gerente di e restaurant.

Durante su buskeda pa desaroyonan den su carera personal, el a cambia recientemente pa maneha L.G. Smith's, un restaurant cu ta presenta cuminda di Steakhouse Mericano cu ta pone bo boca yena cu awa, y un lista extensivo di biña internacional, den e curason di Oranjestad.

Heidi su prome anochi na L.G. Smith's tabata na cuminsamento di December 2010, cual a marca tambe e cuminsamento di e temporada halto, y el a wordo tira, curpa y alma, den e locura di fiestanan di fin di aña y eventonan special.

"E tabata mi bautismo den candela," el a bisa, pero como un ehecutivo experiencia den cuminda y bebida, cu hopi sabiduria el a guia su staff profesional consistiendo di diescinco persona door di e tempo druk y a wordo premia cu bishitantenan sumamente satisfecho y carchinan di comentario sumamente complimentario.

Naci den un famia di expertonan di cuminda, Heidi practicamente a lanta riba un piso di restaurant, yudando su mayornan pa dirigi un establecimento di lunch y cena na Brugge, Belgica. Despues el a sigui pa studia na e scol hotelero y turismo den su ciudad. El a biaha extensivamente despues di su graduacion, bishitantando otro paisnan na Europa y e Oriente, sigui pa un bishita na NY unda el a enamora cu e ciudad.

Como e Gerente General di L.G. Smith's su plan ta pa educa su staff riba tur loke e conoce y sigui desaroya e restaurant su excelencia culinario y standardnan halto di servicio, combina cu interaccion cu bishitantenan. L.G. Smith's ta ofrece steaknan jugoso di aged, USDA-inspected Certified Angus Beef, na prijsnan rasonabel y fresco di e grill, combina cu prome platonan exkisitamente prepara for di tanto tera como lama, y pasabocanan tentado incluyendo e Mascarpone Tart Signatura. E menu, segun Heidi, ta compila di tur hende su platonan faborito y e cantidad di bishitantenan cu ta regresa pa come na L.G. Smith's atrobe ta significante, ya cu tin bishitantenan cu ta bin bek un cantidad di anochi tras di otro, specialmente pa e Sumptuous Sundowner cual ta un cena completo di tres plato pa dos persona, incluyendo biña, pa solamente $79.-

L.G. Smith's ta bendiciona cu bistanan panoramico di e marina na Playa y e boulevard druk, y ta disfruta di decoracion di palo scur cu piedra natural y glass di Murano, dunando un toke contemporaneo na comemento superbo. Habri tur anochi pa cena, di 5:30pm pa 11pm, mientras cu e Midnight Grill Lounge ta opera di 11pm pa 6am. L.G. Smith's Steak and Chop House ta situa den curason di Oranjestad, net banda di Crystal Casino.

Director di Apple a tuma tempo pa enfoca riba su salud



NEW YORK (AP) - E fundador y director general di Apple Steve Jobs a anuncia ayera cu e ta tuman un tempo for di trabou pa motibonan medico, pa e por enfoca riba su salud.

Den un memo pa su empleadonan, Jobs a bisa cu e lo sigui como director ehecutivo y cu e lo participa den e decisionnan importante di e compania, pero cu el a pidi Tim Cook pa e encarga su mes cu e operacion diario.

Jobs a agrega cu e stima Apple y cu e ta spera di ta bek mas rapido cu e por. El a bisa cu e y su famia ta aprecia pa respeta su derecho riba bida priva.

Cook ya caba tabata encarga cu e compania ora Jobs, un sobreviviente di cancer di páncreas, a bay AO for di januari pa juni di 2009.

Tabata e di dos biaha cu Cook a dirigi Apple. Cook, kende a uni su mes na e compania na 1998, a encabesa e compania cu sede na Cupertino, California, durante dos luna na 2004, mientras Jobs tabata recupera di un operacion pa su cancer di páncreas. Su desempeño a trece pe un promocion pa director di operacion na 2005.

E analistanan a duna credito na Cook pa a resolve varios problema cu Apple tabatin cu e asunto di inventario. Hopi persona ta considera Cook como e sucesor logico di Jobs.

Bou guia di Cook na 2009, e compania a mantene su ritmo di lansamento di productonan cu a wordo bon ricibi, entre nan e laptopnan di nivel basico cu prijsnan mas abou y un iPhone mas rapido, cu hopi caracteristica hopi spera. Apple a bende mas di un miyon di e iPhone nobo 3GS den su tres prome dianan riba mercado.

Casa di Ben Ali a bay cu ton y mey di oro

PARIS - Casa di e Presidente di Tunisia baha Zine al-Abidine Ben Ali, Leila Trabelsi, diabierna ultimo lo a busca na Banco Central di Tunisia 45 miyon euro na oro. Esaki a wordo publica door di e corant Frances Le Monde ayera basa riba fuentenan di Servicio Secreto di Francia.

E señora di 53 aña casa di e Presidente y antes pelukera a bishita, segun Le Monde, gobernador di Banco Central y a pidi pa un ton y mey di oro. Ora cu e Gobernador a nenga esaki, el a yama su casa kende despues di basta insistencia a bay di acuerdo pa lantamente "sospechoso" di oro aki. Ta parce cu el a haya e oro y di biaha a bula bay Dubai, segun un fuente di Francia.

Ben Ali e momento ey no a pensa cu su caida lo sosode asina lihe. El a tene un discurso ainda, pero nunca el a wordo manda den aire, segun publicacion di Le Monde. Tur cos ta indica cu Ben Alia diabierna merdia contra su boluntad a bay. E Presidente di 74 aña, na su salida no tabata sa mes pa unda e ta bayendo. Riba e vuelo, cu finalmente a hibe pa Saudi Arabia, tin diferente storia ta core rond.

Leila Trabelsi den wowo di hopi Tunes ta e forsa scur tras di e regimen corupto di su casa. Su famia ta maneha al estilo di criminalnan mafioso diferente red y ta den estado pa funciona como un Estado. Leila y su clan lo a apodera di fortuna di e Estado di Tunisia.

Durante reciente demostracionnan contra e Gobierno por a sinti e odio cu tin contra e clan Trabelsi pa medio di e gritonan manera "Ta e pelukera ta comanda".

Miembronan di e clan cu den pura kier a huy diabierna merdia pa Francia, door di actuacion di e Piloto di Tunis Air no a logra den esey. Na ultimo ora nan a bay abordo do un avion di Tunisia cu tabata bayendo Lyon. E Piloto, Mohamed Ben Kilani, e ora a nenga pa bay cu e pasaheronan aki. Door di esey e vuelo a wordo retrasa te ora cu ehercito a tuma e aeropuerto y e caida di Ben Ali a bira un hecho.

Homber a cende su mes na candela dilanti Parlamento na Egipto

EL CAIRO (AP) - Un homber a cende su mes na candela ayera pafo di Parlamento Egipcio como protesta contra un medida di Gobierno riba e pan subsidia, den un gesto cu caminda aparentemente el a imita un desempleado cu luna pasa a sacrifica su mes di e manera aki na Tunisia, loke a contribui na un lantamento popular na e pais ey.

E guardianan di Parlamento y automobilistanan cu tabata pasa eybanda a paga mesora e vlamnan cu tabata rondona e homber, den centro di El Cairo, asina autoridadnan di siguridad a duna di conoce.

Vosero di Ministerio di Salud, Abdel-Rahman Shahine, a afirma cu e homber ta hospitaliza cu kimaduranan leve principalmente na cara, garganta y pianan.

Autoridadnan a identifica e homber como Abdou Abdel-Monaam Hamadá, di 48 aña, doño di un restaurant chikito na Qantara, un zona cerca di e ciudad di Ismailia, na Suez Canal, oost di El Cairo.

Hamadá tabata protesta contra un medida di Gobierno cu ta evita e restauranteronan di cumpra pan barata subsidia pa bende cu nan clientenan, segun e fuentenan.

Un pida pan Egipcio, di forma plat, ta wordo bendi cu pueblo na casi un cen di dollar, pero e ta costa cinco biaha mas pa e doñonan di restaurant.

Hamadá a pidi e guardianan cu e tabata desea di papia cu Presidente di Parlamento, Fathi Sorour, autoridadnan a bisa.

Ora cu su peticion a wordo rechasa, Hamadá a hala atras, a saca un boter cu kerosin for di su saco di carson, a bashe riba su curpa y a cende e candela.

NASA a pidi diseño di avion pa 2025



AMSTERDAM - Con nos avionnan lo ta aki 14 aña? NASA a duna ordo na tres fabricante di avion pa desaroya diseñonan nobo. Na 2025 e prome avionnan aki mester ta den aire.
E cambionan mas importante ta, segun NASA, e motornan silencioso, menos emision y menos uzo di combustibel. Cada avion lo mester score mihor riba e tres puntonan aki. Tambe na siguridad lo pone extra atencion.
NASA ta spera cu e avionnan nobo por alcansa un velocidad di 85% di velocidad di sonido, y un capacidad di carga (pasahero y carga) di mas cu 45.000 kilo. E aña'ki lo bira conoci cual diseño lo ta esun mihor pa sigui traha riba dje.

=-=-=-=-

Hulandes deteni na Venezuela pa droga

CARACAS - Husticia Venezolano a detene un Hulandes di 61 aña riba sospecho di ta envolvi cu red di criminalidad. E aresto a tuma luga siman pasa diabierna na e ciudad di Puerto La Cruz, asina a keda publica den corantnan di Venezuela.
Tambe a keda deteni un Canades y un muher Colombiano na e pais Latino Americano.
Tur e sospechosonan lo ta riba lista di buskeda di e organisacion internacional di Polis Interpol.
E Hulandes ta wordo sospecha di relacion cu diferente banda di droga na Colombia y di ta envolvi den un cargamento di cocaina y heroina manda pa Europa for di Venezuela. Tambe e ta wordo sospecha di ta envolvi den un cargamento di 2000 kilo di cocaina pa Belgica en un avion priva.

=-=-=-=-=

Barco di Groningen a rescata 241 refugiado

KORFU - E barco di carga Momentum Scan di e compania estableci na Groningen Canada Feerer Lines diadomingo a rescata 241 refugiado entre Grecia y Italia, riba lama.
E refugiadonan ta den bon estado y ta bisa nan ta Afgano. Nan tabata abordo di un barco di carga Turco Hasan Reis, cu riba e anochi di diasabra pa diadomingo a manda un señal di emergencia.
Di e total di 263 persona cu tabatin abordo di e nave, 22 ta desapareci ainda. Na 50 kilometer west di e isla Griego Korfu a cuminsa un buskeda, caminda cinco barco, un helicopter, un avion y un barco di patruya di Guardacosta ta envolvi.

"Baby Doc" Duvalier a bolbe Haiti





PORT AU PRINCE (AP) - E ex dictador Jean-Claude "Baby Doc" Duvalier diadomingo a bolbe Haiti despues di casi 25 aña den exilio, un medida desconcertante na momentonan cu e pais tabata enfrenta un crisis político y fuerte escasez despues di un temblor na 2010.
Duvalier, bisti cu trahe scur y dashi, el a yega den un avion di Air Frances y a wordo brasa pa simpatisantenan na aeropuerto di Port au Prince. E tabata mustra trankil mientras cu e tabata wordo hiba pa Oficina di Inmigracion y no a duna declaracionnan mesora na e multitud di periodistanan cu tabata spere.
"E ta felis di ta bek na su pais, di ta bek na cas," asina Mona Beruaveau, candidato pa Senado den un partido duvalierista a bisa y kende a papia cu e ex dictador den e oficina di Inmigracion. "E ta cansa despues di un biahe largo."
Beruaveau a señala cu Duvalier lo duna un conferencia di prensa dialuna.
E Haitianonan a subi caya baila na 1986 pa celebra e derocamente di Duvalier y a "boe" e hubenil tirano ora cu e tabata wordo hiba aeropuerto den un limousina preto pa bula bay den exilio na Francia. Mayoria di e poblacion tin e speransa cu e hoben dictador conoci como "Baby Doc" lo a bay pa semper, cerando un capitulo scur di teror y represion cu a cuminsa bou di su tata, Francois "Papa Doc" Duvalier.
Pero un man yen di siguidornan a bin ta haciendo campaña pa trece Duvalier bek, lansando un fundacion cu e meta di mehora e imagen di e dictadura y reanima e partido politico di e ex dictador cu e speransa cu algun dia e por bolbe na poder democraticamente.
E Duvalier-nan a tortura y mata nan rivalnan politico, gobernando den un atmosfera di teror y represion garantisa pa e sangriente polis secreto Tonton Macoute.
Na final di su imperio a sigui un periodo conoci como deshoukaj – "ranca sali di e base" – den cual e Haitianonan a efectua represalia contra e Macoutenan y esnan leal na e regimen, destruyendo nan casnan completo.
Na final di 2007 e Presidente René Preval a bisa reporteronan cu Duvalier lo por bolbe Haiti, pero e lo enfrenta Husticia pa morto di miles di persona y robo di miyones di dollar.
Na Francia, un bosero di canciyeria a bisa cu el a mira e noticia di yegada di Duvalier na Haiti, pero cu e no tin informacion riba e asunto y e no por confirma cu el a sali for di teritorio Frances. E no a duna su nomber debi na e politica di e Ministerio.
Su yegada diadomingo ta bini na momento cu e pais ta bataya pa soluciona un teribel crisis politico despues di e prome ronda electoral problematico pa presidencia teni dia 28 di november.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia
cu a fayece Cristianamente

Albert Maximiliaan Arends
"Albertico"



Na nomber di su yiunan

Stanley y Sandra
Irene y Wiwi
Dario y Elena
Albert y Sharon
Ofelia y Luty
Leoncita
Desiree y Winchi

Su nieto y nietanan
Bisanieto y bisanietanan, subrino y subrinanan
Ruman: Oncha van der Ree
Demas famia: Arends, Croes, Lacle, Roos, Marchena, Castanjo, Elmondalek, Flower, Nisbet, Vela, Wever, Oduber, Bruin, V/D Ree, Maduro y de Veer
Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon awor dia 19 di januari 2011.
Oportunidad pa duna condolencia y despedi lo ta for di 2'or te cu 4'or di atardi na Misa San Francisco y despues saliendo pa Santana Catolico na Oranjestad.



Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento Cristianamente di fundador di nos Impresa,

Sr. Albert Maximiliaan Arends
"Albertico"

Staff y personal di Interprint kier extende nan profundo condolencia na su yiunan y famia.

Cu Tico sosega na paz.

PROGRAPHICS INC.

Cu hopi dolor Staff y personal di Prographics inc.

kier a participa fayecimento di

Sr. Albert Maximiliaan Arends
"Albertico"

Nos profundo condolencia ta bai na famia Arends

Cu Albertico sosega na paz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di:



Sra. Vda. Bibiana Dijkhoff- Winterdaal
mihor conoci como "Annie of Mama"
*02-12-1935 †14-01-2011

Na nomber di su:
Yiunan:
Lourdes y Tico Loopstok
Marlene y Alvin Peña
Erwin y Claudia Dijkhoff
Giovannie y Angie Dijkhoff

Mescos cu yiu: Neydilia
Nietonan:
Andrina y Lubert
Andrew y Herline
Arlene y Gabriel
Allysha
Christian
Dylwin y Michelly
Nicole
Jeanoir
Eros
Rumannan:
†Lorenzo Winterdaal
†Carlos Winterdaal
†Diego Winterdaal
Sra. Vda. Rosa de Lima Kock
Sra. Vda. Maria Kelly
Marcelino (Lindo) Winterdaal
Swa y cuñanan:
Dennisia y Mai Kock y famia
Jossy y Aida Dijkhoff y famia
Nady y Lucy Dijkhoff y famia
Sra. Vda. Damasa Maduro y famia
Sra. Vda. Rosalinda Dijkhoff y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
Amiganan di cas:
Edith (Chicha) Boekhoudt y famia
Miriam Croes y famia
Famia: Dijkhoff, Winterdaal, Loopstok, Peña, Godoy, Garcia, Geerdink, Jimenez,m Kock, Kelly, Pereira, Inocencia, De Kort, Frank, Gonzalez, Van Esveld, Croes, Brete, Feliciano, Maduro, Dabian, Figaroa, Zievinger, Boekhoudt, Nuñez, Werleman, Vrolijk, Nadall, Arcaya, de Cuba, Tromp, Schwengle, Rafini, Ras, Noguera, Bomba, Ignatius y Sirvania na Curacao.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tyristesa.
Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 19 di januari 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
E resto mortal nan di "Annie" lo reposa na cas di 12'or pa 1.30 di atardi despues na misa for di 2'or di merdia.
Oportunidat pa condolencia na Piedra Plat 159, dia 17 y 18 di januari di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23: 1-3
Cu inmenso tristeza na nos curazaon nos ta particpa fayecimento inespera di:



Esteban Juan Quant
Mihor conoci como "Cheban"
*02-09-1951 † 13-01-2011

Na nomber di:
Compañera: Maria Caraballo (Betty)
Yuinan: Richinel y Lizanne Quant y famia
Shuraima Quant y Janiro Thiel y famia
Tamara de Jongh
Zulaika Paesch y famia
Gregory y Jourdainne Paesch y famia
Heriberto Quant
Ex- casa: Ludwina y Dave Lampkin-Dirksz
Nieto y nietanan: Richanne, Andrea, Li-Angelo, Xianedy, Liza, Vosky, Sjerry, Jaci, Deisean, Angelis, Gregory, Tuti, Jendrick, Zienne, Antonio, Dashainny ,Erison, Eriliane, Erinal, Zanon.
Rumannan: Truida, Frank Trott- Maduro y famia
Gerardo Maduro y famia
Jose, Maritza Maduro y famia
Diana, Nico Kock- Maduro y famia
Francisco Maduro y famia
Alfonso, Mirtha Maduro y famia
Claudia, Tino van der Biezen-Ras y famia
Rumannan di crianza:Mario y Tia Quant-Jansen y famia
† Antonio y Catharina Quant-Maduro
† Anna y Enrique Schwengle-Quant
Rosimbo y Juanita Quant-Tobel y famia
Hendrik y Chichi Quant-Krozendijk y famia
Jacinto y †Catharina Quant-Dorothal y famia
Modesto Y Maria Quant-Tobel y famia
†Juliana y Isaac Rasmijn-Quant y famia
Su mihor amigonan:Ocandido Vrolijk y famia, Joy de Cuba y famia, Eddy Ras y famia
Tali Werleman y famia, Marco y famia, Bill y famia
Charlie y famia, Danni y famia
Y demas amigonan, mucho hopi pa menciona

Swa y Cuñanan, Tanta y Omonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Subrino y Subrinanan, Ihanan, Amigo y Amiganan, Bisinjanan, Conocirnan, Coleganan di trabao y ex-coleganan.

Demas famia:Quant, Caraballo, Andrea, Paesch, Maduro, Trott, Kock, van der Biezen, Ras, Jansen, Schwengle, Tobel, Krozendijk, Dorothal, Rasmijn, de Jongh, Dirksz, Croes, Paublini, Amaya, Henriquez, Panneflek, Carmichael, Lopes, Geerman, Donata, Mata, Rojas, Gonzales, Añes, Puerta, Ridderstap, Wouters, Werleman, Angela, Ras, Wever, Briezen, Vrolijk, Coco, Koole, Gomez, Richards, Acosta, Mantilla, Willems, Solognier, Lopez, Beaumont, Tromp y demas famia na Aruba, Bonaire, Corsow, Venezuela y Hulanda.
Nos disculpa sincero si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 Januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Teresita na San Nicolas pa Santana Catolico na San Nicolas.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di Cheban lo ta resposa den Misa Santa Teresita.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Shete sospechoso deteni pa candela intencional na Venezuela

CARACAS (AP) – Polis Venezolano a aresta nuebe persona sospechoso di a kima un oficina di Gobierno perteneciente na un agencia cu ta confiscando terenonan. Autoridadnan ta buscando tres otro sospechoso supuestamente responsabel pa e candela cu a sosode dia 8 di januari den e oficinanan central di Instituto Nacional di Tereno na estado Zulia, na west di e pais, asina Minister di Husticia areck El Aissami a duna di conoce. E agencia ta responsabel di realisa confiscacionnan como parti di un programa bou cual Gobierno di Presidente Hugo Chavez ta poniendo man riba terenonan agrícola. Autoridadnan a cuminsa luna pasa pa asumi control di 47 finca priva na Zulia. El Aissami a bisa diadomingo cu e candela tabata un acto di venganza como reacciona riba e confiscacionnan. "Te cu awor a detene nuebe persona comprometi directamente den e accion criminal aki y nos a identifica e autornan intelectual, kendenan ta wordo busca door di autoridadnan nacional," el a señala.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pami bolbe haña forza."
Salmo 23
Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Maria G. Gonzalez-Torres

Mihor conoci como "Mary"
*27-03-1972 †15-01-2011

Siempre fui la luz que guiara cada paso en el cual me recuerdes.
Dios esta con nosotros y fuerzas es dificil, mas que facil

decirlo pero hay que seguir los mejores recuerdos que son los que llevamos en el corazon.
Aruba gracias por abrirle tus brazos.
Recuerdo de sus familiares y amigos.
Adres pa condolencia diamars 18 di januari na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin un box disponel pa donashon pa un bon causa.
E restonan mortal di Maria lo wordo transporta pa Venezuela.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

An independent strong woman who lived a full life and was where she wanted to be. Celebrate her life not her death.



Dorothy Norris- Chamberlain

*30-10-1918 †15-01-2011

Daughter:
Kathleen Singer
Robert Haag
Son:
Robert J. O'Connell (dec'd)
Daughter in law:

Christine O'Connell- Swoger
Grandson & family:
Ross F. Singer
Selena Singer- Seymour
Isaac Singer- Seymour
Isabel Singer- Seymour
Friends:
Taoist Thai Chi Society Members
Carrion Family
Simons Family
Leyba family
Camelita Lopez
Oportunity for condolences Thursday January 20th, 2011 from 7 pm to 9 pm.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi alma ta spera den kietud riba Dios so, pasobra mi speransa ta den dje.

Salmo 62:5

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece nos ruman y tanta stima:



Felicia Boekhoudt

mihor conoci como "Ichi"
*21-02-1941 †17-01-2011

Na nomber di su:
Rumannan:
Vda. Andrea Croes
Carmen y esposo Theodoro Fingal
Vda. Nika Feliciana
Teresita y esposo Antonio Croes

Raphael y esposa Lena Boekhoudt- Donata
Vda. Deta Boekhoudt- Maduro
Tanta:
Eva Donata
Ihanan:
Nilka Figaroa- Croes, Swinda Feliciana,
Olivia Croes
Sobrina y sobrinonan:
Lourdes y esposo Ramiro Figaroa y famia
Rina y esposo Robby Zara y famia
Leo y esposa Beatriz Croes y famia
Nilka y esposo Jacintho Figaroa y famia
Edwin y esposa Beatriz Croes y famia
Adri Croes
Swinda Feliciana
Jourenne y esposo David Croes
Francis y esposa Grecia Feliciana
Olivia Croes na Hulanda
Suzy y esposo Giovanni Kock
Randolph y esposa Sheila Croes y famia
Gerald y esposa Kim Boekhoudt y famia
Angelo Boekoudt y yiunan
Danilo Boekhoudt
primo y primanan
Ex coleganan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal
Famianan: Boekhoudt, Lampe, Fingal, Croes, Feliciana, Donata, Maduro, Lacle, Loefstop, Kelly, Figaroa, Zara, Kock, Lumenier, de Mey, Diaz, Erasmus, Chirino, Vrolijk, Lopez, Guadarrama, Dirksz, Bremo, Navas, Bislip, van der Biezen, Mathilda, larmonie, Hernandez, Halley, Webb, Krozendijk, Franken, Dijkhoff, de Cuba, Gomez, Werleman, Daké.
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 20 di januari di 1'or pa 3.30 di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraankwinkel na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranson 19 di januari. di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Menos restriccion pa biaha pa Cuba

WASHINGTON (AP) – Merca lo baha e restriccionnan di biahe y mandamento do placa pa Cuba pa permiti studiante y gruponan religioso bishita e nacion comunista, asina Cas Blanco a informa den un comunicado di prensa. E medidanan lo permiti cualkier Mericano manda te cu 2.000 dollar anual pa Cubanonan cu no tin un cargo halto den Gobierno ni den e partido comunista, y ta duna universidad y organisacionnan religioso autoridad pa sponsor biahenan pa Cuba sin necesidad di pidi un permiso di antemano di e oficina federal di Control di Propiedadnan Stranhero. Sinembargo, e biaheronan no por surpasa e top di placa efectivo permiti den specificacionnan vigente di e embargo comercial. Ademas, cualkier aeropuerto Mericano por pidi awor permiso pa opera vuelonan priva pa Cuba, basta cu e ta conta cu e supervision Aduanero suficiente pa garantisa cumplimento cabal di e embargo. Actualmente, solamente aeropueronan di Miami, New York y Los Angeles ta realisa vuelonan priva pa Cuba. "E medidanan ta aumenta e contacto entre e pueblonan; e lo apoya e sociedad civil na Cuba; ta mehora e liber fluho di informacion pa e Cubanonan, y nan y entre nan, y lo yuda promove su independencia di autoridadnan Cubano," asina e comunicado di Cas Blanco ta bisa.

No tin prueba cu Lenin a ordena ehecucion di Zar Nicolaas II



MOSCU - E investigacion riba ehecucion di e ultimo Zar di Rusia, Nicolaas II, y di su famia, no a descubri elementonan cu ta proba cu Lenin, lider di e revolucion bolchevique, a duna e orden di mata nan, asina a wordo indica ayera door di e corant Ruso Izvestia, citando e hefe di e investigadornan. "E principal expertonan den e tema aki a participa den e investigacion, historiadornan, archivistanan. Y awe mi por bisa cu siguransa cu no tin documento veraz cu ta prueba cu e hecho ey tabata un iniciativa di Lenin of di (Yakov) Sverdlov", otro dirigente bolchevique, asina a wordo declara door di Vladimir Soloviov, un di e hefenan di e comite investigador di Fisalia Ruso. Husticia Ruso a cera dia 14 di januari e investigacion riba ehecucion di e zar y di su famia. Na mei ultimo, descendientenan di e famia imperial a logra reapertura di e investigacion, cu den un prome etapa a wordo archiva door di un tribunal di Moscu. Na october di 2008, Corte Supremo Ruso a reconoce Nicolas II y su famia como "victimanan di represion politico", pero e prome investigacion pa determina e responsabelnan di e crimen a wordo bandona na inicio di 2009 door di e comite investigador di fiscalia. E investigadornan di fiscalia ta considera cu e asesinatonan di e miembronan di e famia imperial no ta un asunto politico, sino criminal. Nicolas II, su esposa Alejandra y su cinco yiunan a wordo captura y despues ehecuta tras di otro door di Cheka, e polis politico di Lenin, dia 17 di juli, di 1918 na Ekaterinburgo.

Cu hopi tristeza Gobierno di Aruba
ta anuncia fayecimento di:

sr. Esteban Juan Quandt

na bida companje di nos colega
sra. Maria (Betty) Caraballo

Cu Esteban sosega na Paz

Hardcore
Fitness Center





Cu hunda pena y dolor **Hardcore Fitness Center** kier a ofrece palabra di mas profundo condolencia na famianan di

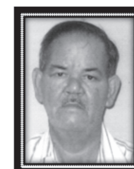
Albert Maximiliaan Arends
"Albertico"

Abuelo y Bisabuelo di Gerencia.

Diaranson 19 di Januari 2011 Hardcore Fitness Center lo sera 2:00pm pa motibo di luto.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO



Na nomber di su señora Lucia Smit-Koolman y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante e fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima.
Johannes Aloysius Smit
Gradicimento ta bai na tur cu a duna nan acto di presencia, yamada telefonico, na esnan cu a manda krans y tarjeta. Un danki special ta bai na Cuerpo di Ambulans, 911, Cuerpo Policial y na Dokter van Hoornbeek pa nan atencion.
Na Aurora Funeral Home pa nan tremendo servicio.
Na tur esnan cu a duna nan atencion di un of otro manera na e momento dificil di entiero.
Boso presencia y atencion tabata y ta un gran consuelo y sosten pa nos.

Un danki di Curazon
Alaves nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na dos Santo Sacrificio di Misa cu lo ta
Diaranson 19 di January y Diasabra dia 22 di January pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Diasabra despues di Misa di Ocho dia lo bai tin un Rosario pa descanso di alma di nos defunto stima na cas, Adres: Santa Martha # 6.

Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta ospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi fórti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa!"

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Gregorio Peña

Mihor conoci como "Goy"
*24- 12- 1941 +16- 01- 2011

Na number di su
Subrina:
Mariana Peña y yiunan Marianne, Marionne, Alexander y Randrick Lourens
Rumannan:
Veronico (Shonco) Peña y Candida Peña-Flanegin
Maria (Chichi) Ras-Peña y Marco Ras
Marina (Inchi) Peña
Angela Geerman y Ignacio Webb
Cuña: Sra. Vda. Maria (Tina) Peña Hieroms y famia
Sobrina(o)nan:
Abunio Peña y Villia Peña Yarsagaray y yiu
Thomas Peña y Pina Tromp
Magaly Peña y yiunan
Crisina Lauwereys-Peña y Jean Pierre Lauwereys y yiunan
Cristal-Martha-Peña y Robert Martha y yiu
Enki Curiel y Rosa y yiu
Raymond Croes y famia
Angelique Mak-Croes y famia na Hulanda
Carol Croes y yiunan
Joane v.Wilgen y yiunan
Mescos cu su subrinonan:
Joselito Wever y famia
Miguel Wever y Sharline y yiu
Jose Wever y Noraima y yiu
Marita Wever y yiu
Merelis Wever y Jethro y yiu
Pierre Constancia
Mireya Jansen y yiu Gian-Carlo Ras
Tanta grandi: Abelina Geerman-Curiel y famia
Conocirnan di cas: Nady Carion y famia
Sra.Vda Susana Navas y famia
Lica Britton y famia
Roy Geerman y famia
Sra.Vda. Tina Gomez Hasett y famia
Sra. Vda. Jeanette Flanegin
Prima y primonan, comer y compernan, ihanan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, broeder y zusternan di Wit Gele Kruis
Demas famia: Peña, Flanegin, Ras, Geerman, Lourens, Lauwereys, Martha, Curiel, Yarsagaray, Tromp, Webb, Wever, Henriquez, Croes, Hieroms, Albert, Willems, Mak, Koolman, Thiel, Winterdaal, Werleman, Novas, Krozendijk, Constancia
Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa
Akto di entiero ta tuma lugar Diaranson 19 di Januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Emaculada Conception na Sta. Cruz pa santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto stima Goy lo ta reposa na cas Jan Flemminf 4B di 12:00 di merdia te cu 13:30 pm. For di 2'or den misa Emaculada Conception na Sta. Cruz
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Adres pa condolencia: Jan Flemming 4-B
7'or pm – 9'or pm

Recordando un anja di fallecimiento di nos Omo Stima



Pablo Giel

(Paus, Oom Pablo, Omo Pai y tambe Pablito llama)

29 juni 1928 - + 18 di januari 2010

P ablo awe ta net un anja cu bo a bai for di nos

A bo un omo hopi stima mes pa nos tur

B o a bai laga nos riba un dialuna mainta tempran y e la cai manera un banjo di awa frieuw, ya cu nos no a pensa mes cu bo ta bai laga nos asina lihe

L aga nos pidi Dios cu na unda cu bo a bai awor, bo ta feliz

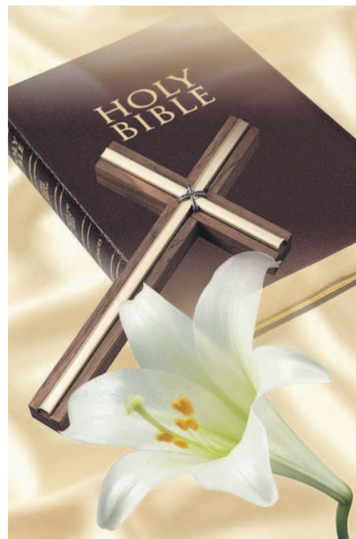
O Senjor nos ta pidibo pa cuida Pablo bon na unda cu e ta awor, manera cu e a sa di cuida y duna tur hende aki bow atenshon.

San Pablo

Pero danki na gracia di Dios mi ta e hende cu mi ta.
E no a mustrami e bondad en bando;
Al contrario, mi a traha mas duro cu nan tur;
No ami mes, pero Dios cu den su bondad a yuda mi.

Na mi omo stima: di bo sobrina Alcida





Awe nos ta recorda promer aniversario di fayecimento di nos difunto stima:



"Marieta Oduber Harms"

Bo recuerdonan lo keda graba den nos curazon y memoria pa semper.

Lo tin un santo sacrificio di misa pa recorda 1er aña di fayecimento di nos difunto stima

Diahuebs 20 di Januari pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Horacio Oduber y yiunan Djamila, Luis, Roberto, Jairo y demas famia.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, rumannan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Esteban "Banban" Briezen

Gradicimento ta bai na tur famia, amigo(a)nan, bisiñanan, coleganan di WEB pa nan sosten den e momentonan difícil. Tambe na tur cu a manda flor, krans, telegram, email y jamadanan telefónico masha danki pa boso palabranan di consuelo.
Alabes nos kier a invita tur famia amigo(a)nan, conocirnan pa 2 santo Sacrificio di misa na
Diamars 18 di Januari 2011 pa 6:30 pm na
Sta. Theresita
Diahuebs 20 di Januari 2011 pa 6:30 pm na Sta. Theresita
Boso presencia ta altamente aprecia

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos. Curpa di Cristo, salba nos. Sanger di Cristo, legra nos. Awa di Custia di Cristo, laba nos. Pasion di Cristo, fortifica nos. O bon Hesus, scucha nos. Den bo heridanan sconde nos. No permiti pa nos separa for di BO.

Contra enemigo malicioso defende nos.

Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

R.I.P.

Don Albertico Arends

Su herencia di generacion pa generacion....



E tawata un homber balente y hopi inspira
Cu bon ehempelnan y amor na su famia entrega
Nos no a conos'e como mucha of hoben di 10 of 17 anja
Ta awor ami mes tin unicamente 53 anja
Pero , nos a tende hopi di dje, di su logronan y su cosnan
Su zjeito ,pasion y amor pa carnaval, musica, radio y mas
Na un edad halto respeta e homber dinamico aki a bai sosega na pas
E ta laga un bunita herencia pa su generacionan siguiente
Awor cu e ta mas serca di cada curazon, alma y mente
Su talentonan den su profesion comparti cu hopi dedicacion
Transmiti atravez di su talentoso yuinan
nietonan y bisanietonan
manera un bunita cancion
Di hopi aki na Aruba, un bon amigo y prohimo ruman
Albertico Arends su pasonan graba y impacta aki na Aruba
Atraves di e radio emisora
Voz di Aruba cu a inspira
Comunicacion den noticia y programanan cu ta alegra
Don Albertico, un pilar den radio difusion sin duda
Awe, canal 90 fm mas fuerte cu nunca
Su yuinan cu nan mesun midi di fe ta sigui duna
Aporta na Aruba su dushi y respetabel cultura
Den rayonan blanco awe
di un silencio profundo cu dulsura
Boso "Viejo" tawata un bon tipo..
Mantene recuerdonan bunita di dje bibo....

Don Albertico sosega na paz....den bo otro cas.

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 17 Januari 2011

"Jesus a bisa no kore ku e muchanan,
pasobra e reino di shelo ta di nan,
y tur hende mester bira manera mucha
si si nan kier dentra shelo".

ku honda pena pero conforme ku boluntad Dios
nos ta anuncia fayecimento, di nos angelito stima:



ARCANGEL RAFAEL RICHARDSON

Naci: 6 di January, 2011 y Fayesi:14 di January, 2011

Na nomber di su tata:
RAFAEL RICHARDSON

Su mama:
MELISHA MADURO
Su ruman:
TAISHA GENEVA CARTER
Wela: PRESENTACION MADURO ,
MARITZA ROSARIO
Welo: FRANCISCO MADURO,
PAUL RICHARDSON
Bisabuela: BRIGIDA MADURO
Tanta y omonan, primo y primanannan y demas famia Maduro, Rosario y Richardson

Adres pa condolencia ta bai ta na: Rooi Koochi # 34H
Dia 18 di jan 2011 di 07:00pm pa 09:00pm

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo 23

Cu honda pena pero conforme boluntad di Señor nos ta

anuncia fallecimento di



Sr. Felix Arends

Mihor conoci como "Jolly, Papa Cheli of Felix the Cat"
Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 20 di Januari 2011 Adres pa condolencia: Ad Patres funeral home
Diaranson 19 di Januari 2011 di 7'or pm – 9'or pm

Gobierno nobo anuncia pa Tunisia





TUNIS, Tunisia – Tunisia a dal un paso direccion di democracia y reconciliacion dialuna, primintiendo pa libera prizoneronan politico y habriendo su gobierno pa forsanan di oposicion cu pa hopi tempo a wordo laga for di poer – pero e guardia bieu a keda den puestonan importante, treciendo malcontento cerca demostrantenan.

Demostrantenan cargando borchinan cu ta bisa "Sali Afo"" a demanda cu e anterior partido di gobernacion wordo prohibi – un señal cu tin mas problema na caminda pa e Gobierno nobo di unidad mientras cu forsanan di siguridad ta luchando pa wanta e violencia, tiroteo y sakeo tres dia despues cu e Presidente di hopi tempo di e pais a huy bou presion for di caya.

"Nos tin miedo cu e Presidente a bay, pero e poder cu ta keda," asina Hylel Belhassem un bendedor di seguro di 51 aña a bisa.
Hasta prome cu e Gobierno nobo a wordo anuncia ayera, forsanan di seguridad a tira gas riba e demostrantenan kendenan ta mira e cambio como e prome chens real di Tunisia pa democracia.

Presidente Zine El Abidine Ben Ali a huy diabierna pa Saudi Arabia despues di un luna di protesta riba desempleo y corupcion cu a conduci na su caida despues di 23 aña na poder. Gobierno a anuncia dialuna cu 78 civil a perde nan bida den e un luna di protesta – un anuncia cu ta ilustra e seriedad di e violencia den e destinacion turistico Mediteraneo normalmente placido.



Alemania ta rechasa aumenta fondo di rescate di UE

BERLIN (AP) – Minister di Finanza di Alemania a rechasa e proposicionnan di realisa un ampliacion importante na e fondo di rescate pa e eurozona di 750 miyon euro (un biyon dollar) mientras cu e ta prepara pa reuni cu su homologonan Europeo.
Siman pasa, e Comision Europeo a apoyo e idea di amplia e cantidad di fondo y hasta algun di su integrantenan a sugeri cu mester duplica esaki, pero Minister di Finanza Aleman, Wolfgang Schaeuble, a bisa cu e "puntonan di bista aisla, e asunto no ta bira mas facil sino cu e ta complica".
Berlín ta alega cu e unico punto cu mester atende ta con pa sigura cu e balor total ta efectivamente disponibel pa wordo presta.

Actualmente e fondo no ta conta cu e cantidad completo cla pa wordo usa, parcialmente pasobra pa haya un calificacion di credito triple A, e Gobiernonan a compromete nan mes pa garantisa 120% di e balor di e bondnan cu e fondo ta emiti.
"Nos tin cu analisa na mediano plazo loke nos por haci, pero actualmente no tin necesidad pa un discucion agita.

Esey solamente ta altera e mercadonan," asina Schaeuble a bisa na e radio Deutschlandfunk prome cu e reunion na Brussels entre su homologonan di Union Europeo.